叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 美国东南部一种新的(description Of A New Softshell Turtle From The) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

美国东南部一种新的(Description of a New Softshell Turtle from the)

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɑːljəm] - , [noʊ] . [naɪn] , [piː'piː] .
Volume 11 , No . 9 , pp .
体积 - , 不 . 9 , pp .

第 11 卷，第 9 期，第 11 页

- - - , [ˌtuː'tuː][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [wʌn][fɪg] .
517 - 525 , 2 pls . , 1 fig .
- - - , 2 请 . , 1 如图 .

517-525，2 幅图版，1 幅图。

['ɔːgəst] - , -
August 14 , 1959
八月 - , -

1959年8月14日

[dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [nuː] ['sɔːftʃɛl] ['tɜːrt(ə)l]
Description of a New Softshell Turtle
描述 的 一个 新的 软壳 龟

对一种新型软壳龟的描述

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstərn] [ju'naɪtɪd] [steɪts]
From the Southeastern United States
从 这 东南部 团结的 各州

来自美国东南部

[baɪ]
BY
经过

经过

['rɑːbərt] [dʒiː] . [web]
ROBERT G . WEBB
罗伯特 G . 韦伯

罗伯特·G·韦伯

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1959
Lawrence1959
Lawrence1959

劳伦斯1959

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

University	of	Kansas	Publications	,	Museum	of	Natural	History
大学	的	堪萨斯州	出版物	,	博物馆	的	自然的	历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃermən] , ['henri] [es] . [fɪtʃ] ,

Editors	:	E	.	Raymond	Hall	,	Chairman	,	Henry	S	.	Fitch	,
编辑	:	E	.	雷蒙德	大厅	,	主席	,	亨利	S	.	惠誉	,

编辑：E. Raymond Hall，董事长，Henry S. Fitch，

['rɑːbərt]['dʌbljuː] . ['wɪlsn]

Robert	W	.	Wilson
罗伯特	W	.	威尔逊

罗伯特·W·威尔逊

['vɑːljəm] - , [noʊ] . [naɪn] , [piː'piː] .

Volume	11	,	No	.	9	,	pp	.
体积	-	,	不	.	9	,	pp	.

第 11 卷，第 9 期，第 11 页

- - - , [ˌtuː'tuː][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [wʌn][fɪg] .

517	-	525	,	2	pls	.	,	1	Fig	.
-	-	-	,	2	请	.	,	1	如图	.

517-525，2 幅图，1 幅图。

['pʌblɪʃt] ['ɔːgəst] - , -

Published	August	14	,	1959
已发布	八月	-	,	-

发表于1959年8月14日

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]

University	of	Kansas
大学	的	堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɔːrəns] , ['kænzəs]

Lawrence	,	Kansas
劳伦斯	,	堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [ɪn]

PRINTED	IN
打印	在

印刷于

[ðə; ði] [steɪt] ['prɪntɪŋ] [plænt]

THE	STATE	PRINTING	PLANT
这	状态	印刷	植物

州立印刷厂

[tə'piːkə] , KANSAS195927 - -

TOPEKA	,	KANSAS195927	-	8360
托皮卡	,	KANSAS195927	-	-

堪萨斯州托皮卡 195927-8360

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	519	]
[	页	-	]

[第519页]

[dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [nuː] ['sɔːftʃɛl] ['tɜːrt(ə)l]

Description	of	a	New	Softshell	Turtle
描述	的	一个	新的	软壳	龟

对一种新型软壳龟的描述

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstərn] [juˈnaɪtɪd] [steɪts]

From	the	Southeastern	United	States
从	这	东南部	团结的	各州

来自美国东南部

[baɪ]

BY
经过

经过

['rɑːbərt] [dʒiː] . [web]

ROBERT	G	.	WEBB
罗伯特	G	.	韦伯

罗伯特·G·韦伯

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['sɔːftʃɛl] ['təːtlz] ['ælaɪd][tuː; tə]['traɪˌpnɪks] - [frʌm; frəm][ðə; ði]

Examination	of	softshell	turtles	allied	to	Trionyx	muticus	from	the
考试	的	软壳	海龟	盟军	到	特里诺克斯	-	从	这

[ˌsaʊθ'iːstərn] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [dis'kləuziz][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][æn; ən] [ˌʌndi'skraibd] ['sʌbspiːʃiːz]

southeastern	United	States	discloses	the	presence	of	an	undescribed	subspecies
东南部	团结的	各州	披露	这	在场	的	一个	未描述	亚种

[inˈhæbitɪŋ] ['rɪvər] ['sɪstəmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʌlf] [koʊst] .

inhabiting	river	systems	of	the	Gulf	Coast	.
居住	河	系统	的	这	海湾	海岸	.

对美国东南部与 Trionyx muticus 相关的软壳龟进行研究发现，在墨西哥湾沿岸的河流系统中存在一个未被描述的亚种。

[ðə; ði] ['ɔːθər] [ɪz] [ɪnˈdetɪd] [tuː; tə]['mɪstər] . ['rɑːdʒər]['koʊnənt][fɔːr; fər] [kənˈstrʌktɪv] ['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv]

The	author	is	indebted	to	Mr	.	Roger	Conant	for	constructive	criticism	of
这	作者	是	负债累累	到	先生	.	罗杰	康南特	为了	建设性的	批评	的

[ðə; ði]['mænjuskrɪpt] .

the	manuscript	.
这	手稿	.

作者衷心感谢 Roger Conant 先生对稿件提出的建设性批评。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['greɪtf(ə)l]['ɔːlsoʊ][tuː; tə] ['meni] ['feloʊ] ['stjʊdnts] [fɔːr; fər] [ə'sɪstəns] [ɪn] [fiːld] [wɜːrk][ɔːr][fɔːr; fər]

I	am	grateful	also	to	many	fellow	students	for	assistance	in	field	work	or	for
我	是	感激的	还	到	许多	同伴	学生	为了	协助	在	场地	工作	或者	为了

['ʌðər] ['kəːtisiz] ,

other	courtesies	,
其他	礼貌	,

我还要感谢许多同学在实地考察或其他方面给予的帮助。

[ɪ'speʃəli] ['wɪljəm] [iː] . ['broʊd] , ['fræŋklɪn] - - ['bəːnəl] , ['ɜːrnɪst][ə; eɪ] . ['laɪnər] , ['dɑːnld]

especially	William	E	.	Brode	,	Franklin	Sogandares	-	Bernal	,	Ernest	A	.	Liner	,	Donald
尤其	威廉	E	.	布罗德	,	富兰克林	-	-	伯纳尔	,	欧内斯特	一个	.	衬垫	,	唐纳德

['dʌbljuː] . ['tɪŋk(ə)l] , [pɔːl] [keɪ] . ['ændərsn] ,

W	.	Tinkle	,	Paul	K	.	Anderson	,
W	.	叮当	,	保罗	K	.	安德森	,

特别是 William E. Brode、Franklin Sogandares-Bernal、Ernest A. Liner、Donald W. Tinkle、Paul K. Anderson，

[ænd; ənd][dʒɑːn][keɪ] . ['grɪr] .

and	John	K	.	Greer	.
和	约翰	K	.	格里尔	.

以及约翰·K·格里尔。

[ðə; ði] ['fəutəgræfs] [wɜːr; wər][prə'vaɪdɪd] [θruː] [ðə; ði][koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['rɑːdʒər][ænd; ənd]

The	photographs	were	provided	through	the	cooperation	of	Roger	and
这	照片	是	假如	通过	这	合作	的	罗杰	和

['ɪzəˌbɛl] [hʌnt] ['koʊnənt][ænd; ənd][dʒɑːn][em] . ['lɛglɚ] .

Isabelle	Hunt	Conant	and	John	M	.	Legler	.
伊莎贝尔	打猎	康南特	和	约翰	M	.	莱格勒	.

这些照片由 Roger 和 Isabelle Hunt Conant 以及 John M. Legler 提供。

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['spesimənz] [wɜːr; wər] [əb'teɪnd] [ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] : [ˌti ju] ([tuː'leɪn] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti]) , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] ([ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm]) ,

Collections	from	which	specimens	were	obtained	are	as	follows	:	TU	(	Tulane	University	)	,	USNM	(	United	States	National	Museum	)	,
收藏	从	哪个	标本	是	获得	是	作为	跟随	:	TU	(	杜兰大学	大学	)	,	美国海军陆战队	(	团结的	各州	国家的	博物馆	)	,

标本来源的收藏机构如下：TU（杜兰大学）、USNM（美国国家博物馆）。

['emsˈiːzˈiː] ([mju'ziːəm][ʌv; əv] [kəm'pærətɪv] [zu'ɑːlədʒi] , ['hɑːrvərd] ['kɑːlɪdʒ]) , - ([ʃɪ'kɑːgoʊ]['nætʃ(ə)rəl]

MCZ	(	Museum	of	Comparative	Zoology	,	Harvard	College	)	,	CNHM	(	Chicago	Natural	History	Museum	)	,	KU	(	Museum	of	Natural	History	,
麦克兹	(	博物馆	的	比较	动物学	,	哈佛大学	大学	)	,	-	(	芝加哥	自然的	历史	博物馆	)	,	堪萨斯大学	(	博物馆	的	自然的	历史	,

MCZ（哈佛大学比较动物学博物馆）、CNHM（芝加哥自然历史博物馆）、KU（自然历史博物馆）

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]) , [ˌjuː 'aɪ] ([mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv] [ˌɪlə'nɔɪ]) .

University	of	Kansas	)	,	UI	(	Museum	of	Natural	History	,	University	of	Illinois	)	.
大学	的	堪萨斯州	)	,	用户界面	(	博物馆	的	自然的	历史	,	大学	的	伊利诺伊州	)	.

堪萨斯大学），伊利诺伊大学自然历史博物馆。

['meʒərmənts] ([ɪn] ['milimiːtəz]) [wɜːr; wər] [meɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['vɜːrnɪər]['kælɪpər][ænd; ənd][ə; eɪ] ['met(ə)l] [teɪp] ;

Measurements	(	in	millimeters	)	were	made	with	a	Vernier	caliper	and	a	metal	tape	;
测量	(	在	毫米	)	是	制成	和	一个	游标	卡尺	和	一个	金属	磁带	;

测量（单位：毫米）使用游标卡尺和金属卷尺进行；

[ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] [wɜːr; wər] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['nɪrəst] [wʌn] - [tenθ] ['mɪlimiːtər] .

those	of	the	holotype	were	made	to	the	nearest	one	-	tenth	millimeter	.
那些	的	这	正模标本	是	制成	到	这	最近的	一	-	第十	毫米	.

正模标本的尺寸精确到十分之一毫米。

['plæstrəl][leŋkθ; leŋθ][wʌz; wəz] ['meʒərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pɑː'stɪriər] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['plæstrən][tuː; tə] [ðə; ði][æn'tɪriːɚˌmoʊst] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ventrəl] ['sɜːrfɪs] ;

Plastral	length	was	measured	from	the	posterior	edge	of	the	plastron	to	the	anteriormost	edge	of	the	ventral	surface	;
塑料	长度	曾是	测量	从	这	后部	边缘	的	这	胸甲	到	这	最前端	边缘	的	这	腹侧	表面	;

腹甲长度的测量方法是从腹甲后缘到腹面最前缘的距离；

['ʌðər] ['meʒərmənts] [wɜːr; wər]['mæksɪml] .

other	measurements	were	maximal	.
其他	测量	是	最大值	.

其他测量值均为最大值。

[depθ] [ʌv; əv] [ʃel] [wʌz; wəz]['teɪkən]['oʊnli][ɑːn] ['hætʃlɪŋ] [ænd; ənd][æn; ən] [ˌɪmə'tʃʊr] ['fiːmeɪl] .

Depth	of	shell	was	taken	only	on	hatchlings	and	an	immature	female	.
深度	的	壳	曾是	已采取	仅有的	在	幼雏	和	一个	不成熟	女性	.

仅对刚孵化的幼虾和未成年雌虾测量了壳深。

['hætʃlɪŋ] [wɜːr; wər][ˌɑːrbɪ'trerəli] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz] ['spesimənz] ['hævɪŋ] ['plæstrən] ['ʃɔːrtər] [ðæn; ðən]
Hatchlings **were** **arbitrarily** **designated** **as** **specimens** **having** **plastrons** **shorter** **than**
幼雏 是 任意地 指定的 作为 标本 拥有 胸甲 较短 比
- [m; ʌm] ;
44 **mm** **;**
- 毫米 ;

幼体被任意定义为腹甲长度小于 44 毫米的个体；

[seks][ʌv; əv][ɔːl] ['spesimənz] [ɪk'sept] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ][dɪ'sekʃnˌdaɪ'sekʃn]
sex **of** **all** **specimens** **except** **adult** **males** **was** **determined** **by** **dissection**
性别 的 全部 标本 除了 成人 男性 曾是 决定 经过 解剖
[ən'les] ['ʌðərwaɪz] ['noʊtɪd] .
unless **otherwise** **noted** **.**
除非 否则 著名的 .

除成年雄性外，所有标本的性别均通过解剖确定，除非另有说明。

['traɪˌpnɪks] - - [nuː] ['sʌbspiːʃiːz]
Trionyx **muticus** **calvatus** **new** **subspecies**
特里诺克斯 - - 新的 亚种

Trionyx muticus calvatus 新亚种

[gʌlf] [koʊst] [smuːð] ['sɔːftʃɛl]
Gulf **Coast** **Smooth** **Softshell**
海湾 海岸 光滑的 软壳

墨西哥湾沿岸光滑软壳

- ['mjuːtɪkə] ([ɪn][pɑːrt]) , ['steɪˌnɛgər] , [bʊl] .
Amyda **mutica** **(** **in** **part** **)** **,** **Stejneger** **,** **Bull** **.**
- mutica (在 部分) , 斯泰内格尔 , 公牛 .

Amyda mutica（部分），Stejneger，Bull。

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[kɑːmp] .
Comp **.**
计算机 .

比较。

[zuːl] . , - ([wʌn]) : - - - , - .
Zool **.** **,** **94** **(** **1** **)** **:** **23** **-** **24** **,** **1944** **.**
动物学 . , - (1) : - - - , - .

动物学，94(1): 23-24, 1944。

- - ([ɪn][pɑːrt]) , [kʊk] , ['dʒuːr] . [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['eɪˌkæd] .
Amyda **muticus** **(** **in** **part** **)** **,** **Cook** **,** **Jour** **.** **Mississippi** **Acad** **.**
- - (在 部分) , 厨师 , 一天 . 密西西比州 学院 .

Amyda muticus（部分），Cook，Jour。密西西比学院。

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] . , - - - , [piː] . - , - .
Sci **.** **,** **1941** **-** **1947** **,** **p** **.** **185** **,** **1946** **.**
科学 . , - - - , p . - , - .

科学，1941-1947，第185页，1946年。

['traɪˌpnɪks] - ['ændərsn] , [koʊ'piːə] , [θriː] : - , ['ɔːgəst] - , - .
Trionyx **muticus** **Anderson** **,** **Copeia** **,** **3** **:** **211** **,** **August** **28** **,** **1958** **.**
特里诺克斯 - 安德森 , 乔皮亚 , 3 : - , 八月 - , - .

Trionyx muticus Anderson，Copeia，3：211，1958 年 8 月 28 日。

['hɑːlətaɪp] . — [ˌjuː 'aɪ] - , ['hætʃlɪŋ] , [seks] [ˌʌndɪ'tɜːrmɪnd] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [pɜːrl] ['rɪvər] ,
Holotype . — UI 31071 , hatchling , sex undetermined , from the Pearl River ,
正模标本 . — 用户界面 - , 雏鸟 , 性别 未确定 , 从 这 珍珠 河 ,
['roʊziz] [blʌf] , - [maɪlz] [ˌnɔːrθ'iːst] ['dʒæksən] ,
Roses Bluff , 14 miles northeast Jackson ,
玫瑰 虚张声势 , - 英里 东北 杰克逊 ,

正模标本——UI 31071，幼体，性别未定，采自珍珠河，玫瑰崖，杰克逊东北14英里处。

['ræŋkɪn] ['kaʊnti] , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; [əb'teɪnd] [baɪ] ['wɪljəm] [ef] . ['tʃɪldɝz] [ɑːn] ['ɔːgəst] - , - ([pleɪt]
Rankin County , Mississippi ; obtained by William F . Childers on August 25 , 1952 (Plate
兰金 县 , 密西西比州 ; 获得 经过 威廉 F . 查尔德斯 在 八月 - , - (盘子
[wʌn]) .
1) .
1) .

密西西比州兰金县；由威廉·F·查尔德斯于 1952 年 8 月 25 日获得（图版 1）。

['pærəˌtaɪps] . — [ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] - [ˌælkə'hɑːlɪk] ['spesɪmənz] : [ˌti ju] - , ['hætʃlɪŋ] [meɪl] ([pleɪt]
Paratypes . — A total of 20 alcoholic specimens : TU 17301 , hatchling male (Plate
副型 . — 一个 全部的 的 - 酗酒者 标本 : TU - , 雏鸟 男性 (盘子
[ˌtuː'tuː]) .
2) .
2) .

副模标本——共20个酒精标本：TU 17301，雄性幼体（图版2）。

[ˌti ju] - - . [wʌn] , - , [θriː] ['hætʃlɪŋ] ['fiːmeɪl] , [ænd; ənd][ˌti ju] - ,
TU 17302 - - . 1 , 16682 , three hatchling females , and TU 13473 ,
TU - - . 1 , - , 三 雏鸟 女性 , 和 TU - ,

TU 17302-.1、16682、三只孵化雌性幼体，以及 TU 13473，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 520]
[页 -]

[第520页]

[ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] , [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌɛ'skæmbiːə] ['rɪvər] , [ˌtuː'tuː][maɪlz] [iːst] [ænd; ənd][wʌn][maɪl]
adult female , from the Escambia River , 2 miles east and 1 mile
成人 女性 , 从 这 埃斯坎比亚 河 , 2 英里 东方 和 1 英里
[nɔːrθ] [ʌv; əv] ['sentʃəri] ,
north of Century ,
北 的 世纪 ,

成年雌性，来自埃斯坎比亚河，位于世纪城以东 2 英里、以北 1 英里处。

[ˌɛ'skæmbiːə] ['kaʊnti] , ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ; [ˌti ju] - , [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [pɜːrl]
Escambia County , Florida ; TU 17306 , adult female , from the Pearl
埃斯坎比亚 县 , 佛罗里达 ; TU - , 成人 女性 , 从 这 珍珠
['rɪvər] , [naɪn][maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv][ˌmɑːntɪ'sɛloʊ] ,
River , 9 miles south of Monticello ,
河 , 9 英里 南 的 蒙蒂塞洛 ,

佛罗里达州埃斯坎比亚县；TU 17306，成年雌性，来自珍珠河，蒙蒂塞洛以南 9 英里处，

['lɔːrəns] ['kaʊnti] , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - , ['hætʃlɪŋ] , [seks] [ˌʌndɪ'tɜːrmɪnd] , [ænd; ənd]
Lawrence County , Mississippi ; USNM 7655 , hatchling , sex undetermined , and
劳伦斯 县 , 密西西比州 ; 美国海军陆战队 - , 雏鸟 , 性别 未确定 , 和
['kuː] - - - , [θriː] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] ,
KU 47117 - 19 , three adult males ,
堪萨斯大学 - - - , 三 成人 男性 ,

密西西比州劳伦斯县；USNM 7655，幼体，性别未确定，以及 KU 47117-19，三只成年雄性，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [pɜːrl] ['rɪvər] , [wʌn][maɪl] [saʊθ] [tuː; tə][fɔːr][maɪlz] [nɔːrθ] [ʌv; əv][ˌmɑːntɪ'sɛloʊ] ,
from the Pearl River , 1 mile south to 4 miles north of Monticello ,
从 这 珍珠 河 , 1 英里 南 到 4 英里 北 的 蒙蒂塞洛 ,

从珍珠河以南 1 英里到蒙蒂塞洛以北 4 英里处，

['lɔːrəns]	['kaʊnti]	,	[ˌmɪsɪ'sɪpi]	;	[ˌti ju]	-	-	.	[fɔːr]	,	-	-	.	[θriː]	,	[faɪv]	['hætʃlɪŋ]	['meɪlz]
Lawrence	**County**	**,**	**Mississippi**	**;**	**TU**	**17303**	**-**	**.**	**4**	**,**	**17304**	**-**	**.**	**3**	**,**	**five**	**hatchling**	**males**
劳伦斯	县	,	密西西比州	;	TU	-	-	.	4	,	-	-	.	3	,	五	雏鸟	男性

[ænd; ənd]	[fɔːr]	['hætʃlɪŋ]	['fiːmeɪl]	,
and	**four**	**hatchling**	**females**	**,**
和	四	雏鸟	女性	,

密西西比州劳伦斯县；TU 17303-.4、17304-.3，5只雄性幼体和4只雌性幼体，

[frʌm; frəm][ðə; ði]	[pɜːrl]	['rɪvər]	,	[vɑːr'nɑːdoʊ]	,	['wɑːʃɪŋtən]	['pærɪʃ]	,	[luˌiːzi'ænə]	;	[ˌti ju]	-	,
from	**the**	**Pearl**	**River**	**,**	**Varnado**	**,**	**Washington**	**Parish**	**,**	**Louisiana**	**;**	**TU**	**17305**	**,**
从	这	珍珠	河	,	瓦纳多	,	华盛顿	教区	,	路易斯安那州	;	TU	-	,

[ˌɪmə'tʃʊr]	['fiːmeɪl]	,	[noʊ]	['deɪtə]	.
immature	**female**	**,**	**no**	**data**	**.**
不成熟	女性	,	不	数据	.

来自路易斯安那州华盛顿县瓦纳多珍珠河；TU 17305，未成熟雌性，无数据。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs][ænd; ənd]	[ˌdefɪ'nɪʃn]	.	—	[ə; eɪ]	['sʌbspiːʃiːz]	[ʌv; əv]	['sɔːftʃɛl]	['tɜːrt(ə)l][moʊst]	['kloʊsli]	['ælaɪd]
Diagnosis	**and**	**definition**	**.**	**—**	**A**	**subspecies**	**of**	**softshell**	**turtle**	**most**	**closely**	**allied**
诊断	和	定义	.	—	一个	亚种	的	软壳	龟	最多	密切	盟军

[tuː; tə]['traɪˌpnɪks]	-	-	[bʌt; bət]	['difərɪŋ]	[frʌm; frəm]	[ðæt]	['sʌbspiːʃiːz]	[ɪn]	['hævɪŋ]	:
to	**Trionyx**	**muticus**	**muticus**	**but**	**differing**	**from**	**that**	**subspecies**	**in**	**having**	**:**
到	特里诺克斯	-	-	但	不同	从	那	亚种	在	拥有	:

诊断和定义——一种与鳖属（Trionyx muticus muticus）亲缘关系最近的鳖亚种，但与该亚种的区别在于：

([wʌn])	[ə; eɪ]['dʒuvənəl]	['pætərn]	[ʌv; əv][lɑːrdʒ]	,	['sɜːrkjələr][spɑːts]	,	([ˌtuː'tuː])	[noʊ]	[straɪps]	[ɑːn]	['dɔːrsl]
(| **1** | **)**	**a**	**juvenal**	**pattern**	**of**	**large**	**,**	**circular**	**spots**	**,**	**(** | **2** | **)**	**no**	**stripes**	**on**	**dorsal**
(| 1 |)	一个	幼年	图案	的	大的	,	圆	地点	,	(| 2 |)	不	条纹	在	背侧

['sɜːrfɪs]	[ʌv; əv]	[snaʊt]	,
surface	**of**	**snout**	**,**
表面	的	鼻子	,

（1）幼年时期的大圆形斑点图案，（2）吻部背部无条纹，

[ænd; ənd]	([θriː])	[pəust'ɔkjulə]	[straɪp]	[wɪð; wɪθ]	[θɪk]	,	[blæk]	['bɔːrdərz]	[ɪ'miːdiətli]	[bɪ'haɪnd]	[aɪ]	[ɪn]
and	**(** | **3** | **)**	**postocular**	**stripe**	**with**	**thick**	**,**	**black**	**borders**	**immediately**	**behind**	**eye**	**in**
和	(| 3 |)	眼后	条纹	和	厚的	,	黑色的	边界	立即地	在后面	眼睛	在

[ə'dʌlt; 'ædʌlt]	['meɪlz]	.
adult	**males**	**.**
成人	男性	.

（3）成年雄性眼睛后方有一条粗黑边的眼后条纹。

[tiː]	.	[em]	.	-	[rɪ'zemblz]	[tiː]	.	[em]	.	-	,
T	**.**	**m**	**.**	**calvatus**	**resembles**	**T**	**.**	**m**	**.**	**muticus**	**,**
T	.	米	.	-	类似	T	.	米	.	-	,

T. m. calvatus 与 T. m. muticus 相似，

[ænd; ənd]	['difəz]	[frʌm; frəm][ðə; ði]	['sevrəl]	['sʌbspiːʃiːz]	[ʌv; əv]['traɪˌpnɪks]	-	[ɪn]	['hævɪŋ]	:
and	**differs**	**from**	**the**	**several**	**subspecies**	**of**	**Trionyx**	**spinifer**	**in**	**having**	**:**
和	不同	从	这	一些	亚种	的	特里诺克斯	-	在	拥有	:

它与几种棘刺三爪鱼（Trionyx spinifer）亚种的区别在于：

([wʌn])	[noʊ]	[ɪn'lɑːrdʒd]	['tjuːbərkəlz][ɑːn]	[æn'tɪriər]	[edʒ]	[ʌv; əv]	['kærəpeɪs]	,	([ˌtuː'tuː])	[noʊ]	[rɪdʒ]
(| **1** | **)**	**no**	**enlarged**	**tubercles**	**on**	**anterior**	**edge**	**of**	**carapace**	**,**	**(** | **2** | **)**	**no**	**ridge**
(| 1 |)	不	放大	结节	在	前部	边缘	的	甲壳	,	(| 2 |)	不	岭

[prə'dʒektɪŋ]	[frʌm; frəm]	['neɪz(ə)l]	['septəm]	,
projecting	**from**	**nasal**	**septum**	**,**
投影	从	鼻腔	隔膜	,

（1）背甲前缘无增大的结节，（2）鼻中隔无突出的脊，

[ænd; ənd]	([θriː])	[ə; eɪ]	[smuːð]	['dɔːrsl]	['sɜːrfɪs]	[ɑːn]	['kærəpeɪs]	[ɪn]	[ə'dʌlt; 'ædʌlt]	['meɪlz]	.
and	**(** | **3** | **)**	**a**	**smooth**	**dorsal**	**surface**	**on**	**carapace**	**in**	**adult**	**males**	**.**
和	(| 3 |)	一个	光滑的	背侧	表面	在	甲壳	在	成人	男性	.

（3）成年雄性背甲背面光滑。

[tiː] . [em] . - [ænd; ənd][tiː] . [em] . - [rɪ'zemb(ə)l][tiː] . ['ferɑːks][ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [smuːð]

T	.	m	.	calvatus	and	T	.	m	.	muticus	resemble	T	.	ferox	in	having	a	smooth
T	.	米	.	-	和	T	.	米	.	-	类似	T	.	费罗克斯	在	拥有	一个	光滑的

['dɔːrsl] ['sɜːrfɪs] [ɑːn]['kærəpeɪs][ɪn][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] ,

dorsal	surface	on	carapace	in	adult	males	,
背侧	表面	在	甲壳	在	成人	男性	,

T. m. calvatus 和 T. m. muticus 与 T. ferox 相似，成年雄性的背甲表面光滑。

[bʌt; bət] ['dɪfər] [frʌm; frəm][tiː] . ['ferɑːks][ɪn] ['hævɪŋ] : ([wʌn]) [noʊ]['tjuːbərkəlz] [ə'lɔːŋ] [æn'tɪriər] [edʒ]

but	differ	from	T	.	ferox	in	having	:	(	1	)	no	tubercles	along	anterior	edge
但	不同	从	T	.	费罗克斯	在	拥有	:	(	1	)	不	结节	沿着	前部	边缘

[ʌv; əv]['kærəpeɪs] ,

of	carapace	,
的	甲壳	,

但与 T. ferox 的区别在于：（1）背甲前缘没有结节，

[ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) [noʊ] [rɪdʒ] [prə'dʒektɪŋ][frʌm; frəm]['neɪz(ə)l]['septəm] .

and	(	2	)	no	ridge	projecting	from	nasal	septum	.
和	(	2	)	不	岭	投影	从	鼻腔	隔膜	.

（2）鼻中隔无突出脊。

[dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv]['hɑːlətaɪp] . — ['kærəpeɪs]['sɜːrkjələr] , ['waɪdɪst][æt; ət]['riːdʒən][ʌv; əv] [brɪdʒ] ;

Description	of	holotype	.	—	Carapace	circular	,	widest	at	region	of	bridge	;
描述	的	正模标本	.	—	甲壳	圆	,	最宽	在	地区	的	桥	;

['mɑːrdʒɪn][ɪn'taɪər] ; ['dɔːrsl] ['sɜːrfɪs] [smuːð] ;

margin	entire	;	dorsal	surface	smooth	;
利润	全部的	;	背侧	表面	光滑的	;

正模标本描述——头胸甲圆形，在胸桥区域最宽；边缘完整；背部光滑；

[æn'tɪriər] ['mɑːrdʒɪn][ʌv; əv]['kærəpeɪs] ['lækɪŋ] ['tjuːbərkəlz] ; [blʌnt] ['vɜːrtɪbrəl] [rɪdʒ] ['evɪdənt] [æn'tiriːəli] ;

anterior	margin	of	carapace	lacking	tubercles	;	blunt	vertebral	ridge	evident	anteriorly	;
前部	利润	的	甲壳	缺乏	结节	;	钝	脊椎	岭	明显	前部	;

['mæksɪməm][leŋkθ; leŋθ] ,

maximum	length	,
最大限度	长度	,

背甲前缘无结节；前方可见钝形椎脊；最大长度，

- . [wʌn][m; ʌm] ; ['gretɪst] [wɪdθ; wɪtθ] , - . [θriː][m; ʌm] ; ['gretɪst] [depθ] , - . [faɪv][m; ʌm] .

53	.	1	mm	;	greatest	width	,	46	.	3	mm	;	greatest	depth	,	11	.	5	mm	.
-	.	1	毫米	;	最	宽度	,	-	.	3	毫米	;	最	深度	,	-	.	5	毫米	.

最大宽度 53.1 毫米；最大深度 46.3 毫米；最大深度 11.5 毫米。

['plæstrən] [smɔːl] , [ɪk'stendɪŋ] ['slaɪtli] ['fɑːrðər] ['fɔːrwərd][ðæn; ðən]['kærəpeɪs] ; [æn'tɪriər] [loʊb] ['trʌŋkeɪt]

Plastron	small	,	extending	slightly	farther	forward	than	carapace	;	anterior	lobe	truncate
胸甲	小的	,	扩展	轻微地	更远	向前	比	甲壳	;	前部	叶	截短

[wɪð; wɪθ] [slaɪt] [ˌmɪd'vɛntrəl] [ˌɪnden'teɪʃn] ;

with	slight	midventral	indentation	;
和	轻微	中腹	缩进	;

腹甲小，比背甲略向前延伸；前叶截形，腹部中部略微凹陷；

[pɑː'stɪriər] [loʊb] ['raʊndɪd] , [saɪdz] ['fɔːmiŋ] [ə'kjuːt]['æŋg(ə)l] ;

posterior	lobe	rounded	,	sides	forming	acute	angle	;
后部	叶	圆润	,	侧面	成型	急性	角度	;

后叶呈圆形，两侧形成锐角；

['sɜːrt(ə)n] [fitʃər] [ʌv; əv]['boʊni]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv]['plæstrən]['vɪzəb(ə)l] [θruː] [ˌoʊvər'laɪɪŋ][skɪn] ;

certain	features	of	bony	elements	of	plastron	visible	through	overlying	skin	;
肯定	特征	的	骨质	元素	的	胸甲	可见的	通过	覆盖	皮肤	;

[wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv]['boʊni] [brɪdʒ] ,

width	of	bony	bridge	,
宽度	的	骨质	桥	,

透过覆盖的皮肤可以看到腹甲骨质结构的某些特征；骨桥的宽度，

[fɔːr] . [faɪv][m; ʌm] ; ['mæksɪməm][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['plæstrən] , - . [faɪv][m; ʌm] .

4	**.**	**5**	**mm**	**;**	**maximum**	**length**	**of**	**plastron**	**,**	**37**	**.**	**5**	**mm**	**.**
4	.	5	毫米	;	最大限度	长度	的	胸甲	,	-	.	5	毫米	.

4.5 毫米；腹甲最大长度为 37.5 毫米。

[hed] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə]['lev(ə)l][ʌv; əv] [aɪz] ; [hed] ['tɜːrmə,net] [ɪn] [lɔːŋ] , ['raʊndɪd] , ['fleksəb(ə)l] [snaʊt]

Head	**extended**	**to**	**level**	**of**	**eyes**	**;**	**head**	**terminating**	**in**	**long**	**,**	**rounded**	**,**	**flexible**	**snout**
头	扩展	到	等级	的	眼睛	;	头	终止	在	长的	,	圆润	,	灵活的	鼻子

;
;
;

头部延伸至眼睛水平；头部末端为长而圆、灵活的吻部；

['nɒstrəlz] ['raʊndɪd] [wɪð; wɪθ][noʊ] ['rɪdʒɪz] [prə'dʒektɪŋ][frʌm; frəm]['neɪz(ə)l]['septəm] ; [dʒɔːz][kloʊzd] ,

nostrils	**rounded**	**with**	**no**	**ridges**	**projecting**	**from**	**nasal**	**septum**	**;**	**jaws**	**closed**	**,**
鼻孔	圆润	和	不	山脊	投影	从	鼻腔	隔膜	;	下颚	关闭	,

鼻孔呈圆形，鼻中隔无突出脊；下颌闭合。

[iːtʃ] ['kʌvərd] [baɪ] ['fleʃi] [lɪps] [ɪk'sept] [æn'tiriːəli] [wer] ['hɔːrni] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][dʒɔːz][ɑːr; ər][ɪk'spoʊzd]

each	**covered**	**by**	**fleshy**	**lips**	**except**	**anteriorly**	**where**	**horny**	**portions**	**of**	**jaws**	**are**	**exposed**
每个	涵盖	经过	肉质的	嘴唇	除了	前部	在哪里	好色	部分	的	下颚	是	裸露

;
;
;

除了前端露出角质颌部外，其余部分都被肉质的嘴唇覆盖；

['aɪrɪs][wɪð; wɪθ][dɑːrk][straɪp] [θruː] ['pjuːp(ə)l] .

iris	**with**	**dark**	**stripe**	**through**	**pupil**	**.**
鸢尾花	和	黑暗的	条纹	通过	瞳孔	.

虹膜上有一条穿过瞳孔的深色条纹。

['fɔːfiːt] [ænd; ənd][haɪnd] [fiːt] [wel] - [webd] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][faɪv]['didʒits] [iːtʃ] ;

Forefeet	**and**	**hind**	**feet**	**well**	**-**	**webbed**	**and**	**with**	**five**	**digits**	**each**	**;**
前脚	和	后	脚	出色地	-	蹼状的	和	和	五	数字	每个	;

前足和后足均有蹼，各有五个趾；

[iːtʃ] [lɪm] [wɪð; wɪθ][neɪlz][ɑːn][fɜːrst] [θriː] ['didʒits] ; ['dɔːrsl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['fɔːlim] [wɪð; wɪθ]

each	**limb**	**with**	**nails**	**on**	**first**	**three**	**digits**	**;**	**dorsal**	**surface**	**of**	**each**	**forelimb**	**with**
每个	肢	和	指甲	在	第一的	三	数字	;	背侧	表面	的	每个	前肢	和

[fɔːr] ['kɔːrnɪfaɪd] ['eriəz] ,

four	**cornified**	**areas**	**,**
四	角质化	区域	,

每条肢体的前三个趾头都有指甲；每条前肢的背侧有四个角质化区域，

[θriː] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] [friː] [edʒ] ; [iːtʃ] [haɪnd] [lɪm] [wɪð; wɪθ] [tuː] ['kɔːrnɪfaɪd] ['eriəz] ,

three	**of**	**which**	**have**	**a**	**free**	**edge**	**;**	**each**	**hind**	**limb**	**with**	**two**	**cornified**	**areas**	**,**
三	的	哪个	有	一个	自由的	边缘	;	每个	后	肢	和	二	角质化	区域	,

其中三处有游离缘；每条后肢有两个角质化区域，

[wʌn] [smuːð] [ɑːn][ˌpoʊstə'roʊ'dɔrsəl] ['sɜːrfɪs] [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] [friː] [edʒ] [ɑːn][ˌpoʊstə'roʊ'vɛntrəl]

one	**smooth**	**on**	**posterodorsal**	**surface**	**and**	**other**	**with**	**free**	**edge**	**on**	**posteroventral**
一	光滑的	在	后背侧	表面	和	其他	和	自由的	边缘	在	后腹侧

['sɜːrfɪs] .

surface	**.**
表面	.

一个后背侧面光滑，另一个后腹侧面有自由边缘。

[teɪl] ['tɜːrmə,net] [ɪn]['fleksəb(ə)l] [pɔɪnt] [ænd; ənd][nɑːt] [ɪk'stendɪŋ] [bɪ'jɑːnd] [pɑː'stɪriər] [edʒ] [ʌv; əv]
Tail **terminating** **in** **flexible** **point** **and** **not** **extending** **beyond** **posterior** **edge** **of**
尾巴 终止 在 灵活的 观点 和 不是 扩展 超过 后部 边缘 的
['kærəpeɪs] ;
carapace **;**
甲壳 ;

尾部末端呈柔性尖状，不超出背甲后缘；

['eɪnəs][tuː; tə][tɪp][ʌv; əv][teɪl] , [ˌtuː'tuː] . [sɪks][m; ʌm] ; ['eɪnəs][tuː; tə] [pɑː'stɪriər] [edʒ] [ʌv; əv]['kærəpeɪs] , [eɪt]
anus **to** **tip** **of** **tail** **,** **2** **.** **6** **mm** **;** **anus** **to** **posterior** **edge** **of** **carapace** **,** **8**
肛门 到 提示 的 尾巴 , 2 . 6 毫米 ; 肛门 到 后部 边缘 的 甲壳 , 8
. [wʌn][m; ʌm] .
. **1** **mm** **.**
. 1 毫米 .

从肛门到尾尖，2.6 毫米；从肛门到背甲后缘，8.1 毫米。

[ɪn] [prɪ'zɜːrvətɪv] : [graʊnd] ['kʌlər][ʌv; əv]['kærəpeɪs][dɑːrk][tæn] ['hævɪŋ] ['pætərn] [ʌv; əv] - ['braʊnɪʃ]
In **preservative** **:** **Ground** **color** **of** **carapace** **dark** **tan** **having** **pattern** **of** **49** **brownish**
在 防腐剂 : 地面 颜色 的 甲壳 黑暗的 棕褐色 拥有 图案 的 - 棕褐色
[spɑːts] ;
spots **;**
地点 ;

保存状态：甲壳底色为深褐色，有 49 个棕色斑点图案；

- [spɑːts]['sɜːrkjələr] ; [tuː] [spɑːts] ['noʊtɪsəbli] [ɪ'lɔːŋgeɪt] , [wʌn] [ˌreprɪ'zentɪŋ] ['fjuːʒ(ə)n][ʌv; əv] [tuː]
47 **spots** **circular** **;** **two** **spots** **noticeably** **elongate** **,** **one** **representing** **fusion** **of** **two**
- 地点 圆 ; 二 地点 明显地 拉长 , 一 代表 融合 的 二
['sɜːrkjələr][spɑːts] ;
circular **spots** **;**
圆 地点 ;

47 个斑点呈圆形；两个斑点明显呈长条形，其中一个斑点是由两个圆形斑点融合而成；

- [spɑːts][ɑːn]['kærəpeɪs][nɑːt] [ɪk'siːdɪŋ] [ˌtuː'tuː] . - [m; ʌm][ɪn][daɪ'æmɪtər] ,
17 **spots** **on** **carapace** **not** **exceeding** **2** **.** **0** **mm** **in** **diameter** **,**
- 地点 在 甲壳 不是 超过 2 . - 毫米 在 直径 ,

背甲上有17个斑点，直径不超过2.0毫米。

[ˌwer'æz] - [spɑːts][reɪndʒ][frʌm; frəm][ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][fɔːr] . - [m; ʌm][ɪn][daɪ'æmɪtər] ; [pə'rɪfəri]
whereas **32** **spots** **range** **from** **2** **.** **5** **to** **4** **.** **0** **mm** **in** **diameter** **;** **periphery**
然而 - 地点 范围 从 2 . 5 到 4 . - 毫米 在 直径 ; 周边
[ʌv; əv]['kærəpeɪs] [peɪl] [ɪk'sept] [æn'tiriːəli] ;
of **carapace** **pale** **except** **anteriorly** **;**
的 甲壳 苍白 除了 前部 ;

其中 32 个斑点直径为 2.5 至 4.0 毫米；背甲边缘除前端外呈淡色；

['mæksɪməm][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv] [peɪl] ['mɑːrdʒɪn] ([ˌpɑ'stɪriərli]) , [θriː] . [θriː][m; ʌm] ;
maximum **width** **of** **pale** **margin** **(** **posteriorly** **)** **,** **3** **.** **3** **mm** **;**
最大限度 宽度 的 苍白 利润 (后方) , 3 . 3 毫米 ;

淡色边缘（后部）最大宽度为 3.3 毫米；

['dʒʌŋkʃ(ə)n][ʌv; əv] [peɪl] ['mɑːrdʒɪn][ænd; ənd] ['dɔːrsl] [graʊnd] ['kʌlər] [fɔːrmd] [baɪ] [rʌf] - [edʒd] [laɪn]
junction **of** **pale** **margin** **and** **dorsal** **ground** **color** **formed** **by** **rough** **-** **edged** **line**
交汇处 的 苍白 利润 和 背侧 地面 颜色 形成 经过 粗糙的 - 边缘 线
[kəm'poʊzd][ʌv; əv] [smɔːl] ,
composed **of** **small** **,**
由 的 小的 ,

浅色边缘与背部底色的交界处由一条由细小线段组成的粗糙边缘线构成，

['kloʊsli] - [set]['dɑːts] ; ['pætərn] [ʌv; əv][faɪn] [ænd; ənd] ['ʌðər] [maːrks][ɑːn] ['dɔːrsl] ['sɜːrfɪs]
closely - set dots ; pattern of fine punctations and other marks on dorsal surface
密切 - 放 点 ; 图案 的 美好的 标点符号 和 其他 标记 在 背侧 表面
[ʌv; əv] ['fɔːlim] [ænd; ənd][haɪnd] [lɪmz] .
of forelimbs and hind limbs .
的 前肢 和 后 四肢 .

密集排列的点；前肢和后肢背部表面有细小的点状图案和其他标记。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 521]
[页 -]

[第521页]

[graʊnd] ['kʌlər][ʌv; əv] ['ʌndəpɑːt] ['waɪtɪʃ] , ['lækɪŋ] ['mɑːkiŋz] ; [tɑːp][ʌv; əv] [hed] [ænd; ənd] [snaʊt]
Ground color of underparts whitish , lacking markings ; top of head and snout
地面 颜色 的 下半身 白色 , 缺乏 标记 ; 顶部 的 头 和 鼻子
[greɪ] ,
gray ,
灰色的 ,

下体底色为白色，无斑纹；头部和吻部为灰色。

['lækɪŋ] ['mɑːkiŋz] ; ['loʊər] ['aɪˌlɪdz] [wɪð; wɪθ] [smɔːl] [dɑːrk]['dɑːts] .
lacking markings ; lower eyelids with small dark dots .
缺乏 标记 ; 降低 眼睑 和 小的 黑暗的 点 .

无斑纹；下眼睑有小黑点。

[dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv]['pærəˌtaɪps] . — [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] ([ˌtuː'tuː] ['spesɪmənz]) .
Description of paratypes . — Adult females (2 specimens) .
描述 的 副型 . — 成人 女性 (2 标本) .

副模标本描述——成年雌性（2 个标本）。

[noʊ] ['straɪpɪŋ] [ɑːn] ['dɔːrsl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [snaʊt] ; [peɪl] [pəust'ɔkjulə] [straɪp] [nɑːt] [dɪ'stɪŋkt] ,
No striping on dorsal surface of snout ; pale postocular stripe not distinct ,
不 条纹 在 背侧 表面 的 鼻子 ; 苍白 眼后 条纹 不是 清楚的 ,

吻部背部无条纹；浅色眼后条纹不明显。

[dɑːrk]['bɔːrdərz] [əb'skjʊr] ([hed] [nɑːt] [ɪk'stendɪd] [ɪn][ˌti ju] -) ; ['kærəpeɪs] ['sɜːrkjələr] , [peɪl] [braʊn]
dark borders obscure (head not extended in TU 13473) ; carapace circular , pale brown
黑暗的 边界 朦胧 (头 不是 扩展 在 TU -) ; 甲壳 圆 , 苍白 棕色的
[wɪð; wɪθ]['mɑːt(ə)ld] ['pætərn] ;
with mottled pattern ;
和 斑驳 图案 ;

深色边缘模糊不清（TU 13473 中头部未伸展）；背甲圆形，浅棕色，有斑驳图案；

['kærəpeɪs] ['lækɪŋ] ['pætərn] [ʌv; əv][lɑːrdʒ][spɑːts] ; [dɑːrk][maːrks]['prez(ə)nt][ɪn] [peɪl] ['mɑːrdʒɪn][ʌv; əv]
carapace lacking pattern of large spots ; dark marks present in pale margin of
甲壳 缺乏 图案 的 大的 地点 ; 黑暗的 标记 展示 在 苍白 利润 的
['kærəpeɪs] ;
carapace ;
甲壳 ;

背甲缺乏大斑点图案；背甲浅色边缘有深色斑点；

['dɔːrsl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][sɔːft][pɑːrts][ʌv; əv]['bɑːdi] ['faɪnli] ['stipld] ,
dorsal surface of soft parts of body finely stippled ,
背侧 表面 的 柔软的 部分 的 身体 精细地 点描 ,

身体柔软部位的背部表面有细密的斑点，

['lɑ:rdʒər][ma:rks][ɑ:n][haɪnd] [lɪmz] [ænd; ənd][ɑ:n] [æn'tɪriər] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv] ['fɔ:lim] [nɪr] [ðer; ðər]

larger	marks	on	hind	limbs	and	on	anterior	surface	of	forelimbs	near	their
更大的	标记	在	后	四肢	和	在	前部	表面	的	前肢	靠近	他们的

[ɪn'sɜrʃənz] ;

insertions	;
插入	;

后肢和前肢前表面靠近着生点处有较大的痕迹;

['plæstrən][ænd; ənd] ['ventrəl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][sɔ:ft][pɑ:rts][ʌv; əv]['bɑ:di] [wɪ'ðaʊt] ['mɑ:kiŋz] .

plastron	and	ventral	surface	of	soft	parts	of	body	without	markings	.
胸甲	和	腹侧	表面	的	柔软的	部分	的	身体	没有	标记	.

腹甲和身体软组织腹面无斑纹。

['mæksɪml] ['meʒərmənts] , [rɪ'spektɪvli] , [ɑ:r; ər] : [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['plæstrən] , - [ænd; ənd] -

Maximal	measurements	,	respectively	,	are	:	length	of	plastron	,	172	and	180
最大值	测量	,	分别	,	是	:	长度	的	胸甲	,	-	和	-

[m; ʌm] ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['kærəpeɪs] ,

mm	;	length	of	carapace	,
毫米	;	长度	的	甲壳	,

最大测量值分别为：腹甲长度，172 和 180 毫米；背甲长度，

- [ænd; ənd] - [m; ʌm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv]['kærəpeɪs] , - [ænd; ənd] - [m; ʌm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv]

238	and	263	mm	;	width	of	carapace	,	203	and	218	mm	;	width	of
-	和	-	毫米	;	宽度	的	甲壳	,	-	和	-	毫米	;	宽度	的

[hed] , - [ænd; ənd] ?

head	,	28	and	?
头	,	-	和	?

238 和 263 毫米；背甲宽度，203 和 218 毫米；头部宽度，28 和?

[m; ʌm] .

mm	.
毫米	.

毫米。

[ˌɪmə'tʃʊr] ['fi:meɪl] ([wʌn]['spesɪmən]) .

Immature	female	(	1	specimen	)	.
不成熟	女性	(	1	标本	)	.

未成熟雌性（1个标本）。

['kærəpeɪs] ['sɜ:rkjələr] ['hævɪŋ] ['dʒuvənəl] ['pætərn] [ʌv; əv][lɑ:rdʒ][spɑ:ts] ,

Carapace	circular	having	juvenal	pattern	of	large	spots	,
甲壳	圆	拥有	幼年	图案	的	大的	地点	,

背甲呈圆形，幼体甲壳上有大斑点，

[sʌm; səm][ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæv; həv]['bɔ:rdərz]['dɑ:rkər][ðæn; ðən][ðer; ðər]['sɛntɝz, 'sɛnɝz][ænd; ənd][ɑ:r; ər][best]

some	of	which	have	borders	darker	than	their	centers	and	are	best
一些	的	哪个	有	边界	较暗	比	他们的	中心	和	是	最好的

[dɪ'skraɪbd] [æz; əz][oʊ'selaɪ] ;

described	as	ocelli	;
描述	作为	眼点	;

其中一些斑点的边缘颜色比中心颜色深，最恰当的描述是单眼状斑点;

['dʒʌŋkʃ(ə)n][ʌv; əv] [peɪl] ['mɑ:rdʒɪn][ænd; ənd] [graʊnd] ['kʌlər][ʌv; əv]['kærəpeɪs] [fɔ:rmd] [baɪ] [ɪl] - [dɪ'faɪnd] ,

junction	of	pale	margin	and	ground	color	of	carapace	formed	by	ill	-	defined	,
交汇处	的	苍白	利润	和	地面	颜色	的	甲壳	形成	经过	患病的	-	定义	,

['rægɪd] [dɑ:rk]['bɔ:rdər] ;

ragged	dark	border	;
破烂不堪	黑暗的	边界	;

甲壳浅色边缘与底色交界处由模糊不清、参差不齐的深色边缘构成;

['dɔ:rsl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv] ['fɔ:lim] [ænd; ənd][haɪnd] [lɪmz] ['faɪnli] [stri:kt] [ænd; ənd] ['dɑ:tɪd] ,
dorsal surface of forelimbs and hind limbs finely streaked and dotted ,
背侧 表面 的 前肢 和 后 四肢 精细地 条纹 和 虚线 ,

前肢和后肢背部有细密的条纹和斑点，

['lɑ:rdʒər][ma:rks] [ə'kɜ:rɪŋ] [tɔ:rd] [ɪn'sɜrʃənz] [ʌv; əv] ['fɔ:lim] ;
larger marks occurring toward insertions of forelimbs ;
更大的 标记 发生 朝向 插入 的 前肢 ;

前肢着地部位附近出现较大的痕迹；

['loʊər] ['bɔ:rdər][ʌv; əv] [peɪl] [pəust'ɔkjulə] [straɪp] [ɪn]['kɑ:ntækt][wɪð; wɪθ] ['ʌpər] ['mɑ:rdʒɪn][ʌv; əv][ˌpoʊst'leɪbiəl]
lower border of pale postocular stripe in contact with upper margin of postlabial
降低 边界 的 苍白 眼后 条纹 在 接触 和 上 利润 的 唇后
[peɪl] [straɪp] ;
pale stripe ;
苍白 条纹 ;

眼后浅色条纹的下缘与唇后浅色条纹的上缘相接；

[noʊ] [straɪps] [ɑ:n] ['dɔ:rsl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv] [snaʊt] ; [faɪn] ['mɑ:kiŋz] [ɑ:n] ['dɔ:rsl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv] [nek] .
no stripes on dorsal surface of snout ; fine markings on dorsal surface of neck .
不 条纹 在 背侧 表面 的 鼻子 ; 美好的 标记 在 背侧 表面 的 脖子 .

吻部背部无条纹；颈部背部有细小斑纹。

['mæksɪml] ['meʒərmənts] [ɑ:r; ər] : [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['plæstrən] , - [m; ʌm] ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['kærəpeɪs]
Maximal measurements are : length of plastron , 56 mm ; length of carapace
最大值 测量 是 : 长度 的 胸甲 , - 毫米 ; 长度 的 甲壳
, - [m; ʌm] ;
, 82 mm ;
, - 毫米 ;

最大测量值为：腹甲长度 56 毫米；背甲长度 82 毫米；

[wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv]['kærəpeɪs] , - [m; ʌm] ; [depθ] [ʌv; əv] [ʃel] , - [m; ʌm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv] [hed] , -
width of carapace , 77 mm ; depth of shell , 13 mm ; width of head , 12
宽度 的 甲壳 , - 毫米 ; 深度 的 壳 , - 毫米 ; 宽度 的 头 , -
[m; ʌm] .
mm .
毫米 .

背甲宽度 77 毫米；壳深 13 毫米；头部宽度 12 毫米。

[ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] ([θri:] ['spesɪmənz]) .
Adult males (3 specimens) .
成人 男性 (3 标本) .

成年雄性（3个标本）。

[noʊ] ['straɪpɪŋ] [ɑ:n] ['dɔ:rsl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv] [snaʊt] ; [peɪl] [pəust'ɔkjulə] [straɪp] [wɪð; wɪθ] [θɪk] , [blæk]
No striping on dorsal surface of snout ; pale postocular stripe with thick , black
不 条纹 在 背侧 表面 的 鼻子 ; 苍白 眼后 条纹 和 厚的 , 黑色的
['bɔ:rdərz] [ɪ'mi:diətli] [bɪ'haɪnd] [aɪ] ;
borders immediately behind eye ;
边界 立即地 在后面 眼睛 ;

吻部背部无条纹；眼睛后方有一条浅色的眼后条纹，边缘呈黑色且较粗；

[wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv] [blæk] ['bɔ:rdərz]['i:kwəl][tu:; tə] [ə'prɑ:ksɪmətli] [wʌn] - [hæf][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv] [peɪl]
width of black borders equal to approximately one - half width of pale
宽度 的 黑色的 边界 平等的 到 大约 一 - 一半 宽度 的 苍白
[pəust'ɔkjulə] [straɪp] ;
postocular stripe ;
眼后 条纹 ;

黑色边缘的宽度大约等于浅色眼后条纹宽度的一半；

['dɔ:rsl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][sɔ:ft][pɑ:rts][ʌv; əv]['bɑ:di][wɪð; wɪθ][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ['mɑ:kiŋz] [ðæt][ɑ:r; ər]['lɑ:rdʒər][ɑ:n]
dorsal surface of soft parts of body with indistinct markings that are larger on
背侧 表面 的 柔软的 部分 的 身体 和 模糊 标记 那 是 更大的 在
[haɪnd] [lɪmz] ;
hind limbs ;
后 四肢 ;

身体柔软部位的背部表面有不明显的斑纹，后肢上的斑纹较大；

['plæstrən][ænd; ənd]['ventrəl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][sɔ:ft][pɑ:rts][ʌv; əv]['bɑ:di] [wɪ'ðaʊt] ['mɑ:kiŋz] ;
plastron and ventral surface of soft parts of body without markings ;
胸甲 和 腹侧 表面 的 柔软的 部分 的 身体 没有 标记 ;

腹甲和身体软组织腹面无斑纹；

[smɔ:l][dɑ:rk][spɑ:ts] [ˌpɑ'stɪriərli] [ə'lɔ:ŋ] ['ventrəl] [edʒ] [ʌv; əv]['kærəpeɪs] ;
small dark spots posteriorly along ventral edge of carapace ;
小的 黑暗的 地点 后方 沿着 腹侧 边缘 的 甲壳 ;

背甲腹缘后部有小黑点；

[peɪl] ['mɑ:rdʒɪn][ʌv; əv]['kærəpeɪs] ['lækɪŋ] ['mɑ:kiŋz] [ɔ:r] ['hævɪŋ] [fju:] [smɔ:l] [blæk] [spɑ:ts] ;
pale margin of carapace lacking markings or having few small black spots ;
苍白 利润 的 甲壳 缺乏 标记 或者 拥有 很少 小的 黑色的 地点 ;

背甲边缘颜色较浅，无斑纹或仅有少量黑色小斑点；

['kærəpeɪs]['sɜ:rkjələr][wɪð; wɪθ][ɔ:r] [wɪ'ðaʊt] ['pætərn] [ʌv; əv]['lɑ:rdʒ][spɑ:ts] .
carapace circular with or without pattern of large spots .
甲壳 圆 和 或者 没有 图案 的 大的 地点 .

甲壳呈圆形，有或无大斑点图案。

['mæksɪml] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] [smɔ:lɪst] [ænd; ənd]['lɑ:rdʒɪst] ['spesɪmənz] , [rɪ'spektɪvli] , [ɑ:r; ər] :
Maximal measurements of smallest and largest specimens , respectively , are :
最大值 测量 的 最小 和 最大 标本 , 分别 , 是 :
[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['plæstrən] , - [ænd; ənd] - [m; ʌm] ;
length of plastron , 108 and 118 mm ;
长度 的 胸甲 , - 和 - 毫米 ;

最小和最大样本的最大测量值分别为：腹甲长度，108 毫米和 118 毫米；

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['kærəpeɪs] , - [ænd; ənd] - [m; ʌm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv]['kærəpeɪs] , - [ænd; ənd]
length of carapace , 160 and 177 mm ; width of carapace , 142 and
长度 的 甲壳 , - 和 - 毫米 ; 宽度 的 甲壳 , - 和
- [m; ʌm] ;
152 mm ;
- 毫米 ;

背甲长度分别为 160 毫米和 177 毫米；背甲宽度分别为 142 毫米和 152 毫米；

[wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv] [hed] , - [m; ʌm] .
width of head , 21 mm .
宽度 的 头 , - 毫米 .

头部宽度，21毫米。

['hætʃlɪŋ] (- ['spesɪmənz]) .
Hatchlings (14 specimens) .
幼雏 (- 标本) .

幼体（14 只）。

[ði:z] ['pærəˌtaɪps][rɪ'zemb(ə)l][ðə; ði]['hɑ:lətaɪp][ɪn][ɔ:l] [fitʃər] ['menʃ(ə)nd] ;
These paratypes resemble the holotype in all features mentioned ;
这些 副型 类似 这 正模标本 在 全部 特征 提及 ;

这些副模标本在所有特征上都与正模标本相似；

['mɑ:kiŋz] [ɑ:n] [nek] [tend][tu:; tə][fɔ:rm][ˌlɑ:ndʒə'tu:dən(ə)l] [stri:ks] [ɪn][ˌti ju] - [ænd; ənd] - .
markings on neck tend to form longitudinal streaks in TU 17303 and 17304 .
标记 在 脖子 趋向 到 形式 纵向 连胜 在 TU - 和 - .

TU 17303 和 17304 的颈部斑纹往往形成纵向条纹。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['sekənderi] ['sekʃuəl] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] ['hætʃlɪŋ] ['təːtlz] .

There	are	no	secondary	sexual	differences	in	hatchling	turtles	.
那里	是	不	次要	性	差异	在	雏鸟	海龟	.

幼龟没有第二性征。

[ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn] ['hætʃlɪŋ] ['təːtlz] .

There	is	some	variation	in	hatchling	turtles	.
那里	是	一些	变化	在	雏鸟	海龟	.

小海龟之间存在一些差异。

[fɔːr] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌɛ'skæmbiːə] ['rɪvər] [hæv; həv] ['dɔːrsl] [spɑːts][θriː][m; ʌm][ɔːr]['lɑːrdʒər][ɪn] ['gretɪst]

Four	from	the	Escambia	River	have	dorsal	spots	3	mm	or	larger	in	greatest
四	从	这	埃斯坎比亚	河	有	背侧	地点	3	毫米	或者	更大的	在	最

[daɪ'æmɪtər][ænd; ənd][ɑːn] [θriː] ['spesimənz] [ðə; ði] ['dɔːrsl] [spɑːts] ['nʌmbər] - ,

diameter	and	on	three	specimens	the	dorsal	spots	number	27	,
直径	和	在	三	标本	这	背侧	地点	数字	-	,

来自埃斯坎比亚河的四个标本背部斑点最大直径为 3 毫米或更大，其中三个标本背部斑点数量为 27 个。

- [ænd; ənd] - (['toʊt(ə)l] ['nʌmbər] [nɑːt] [dɪ'zɜːrnəbl] [ɪn][ˌti ju] -) ; [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɔːrsl]

37	and	37	(	total	number	not	discernable	in	TU	16682	)	;	none	of	the	dorsal
-	和	-	(	全部的	数字	不是	可辨别的	在	TU	-	)	;	没有任何	的	这	背侧

[spɑːts][ɪz]['ɑːsəˌleɪt; oʊ'selɪt; oʊ'selˌeɪt] .

spots	is	ocellate	.
地点	是	眼状体	.

37 和 37（TU 16682 中无法辨认总数）；背斑均非眼状斑。

['mæksɪml] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] [ðiːz] [θriː] ['hætʃlɪŋ] , [rɪ'spektɪvli] , [ɑːr; ər] : [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]

Maximal	measurements	of	these	three	hatchlings	,	respectively	,	are	:	length	of
最大值	测量	的	这些	三	幼雏	,	分别	,	是	:	长度	的

['plæstrən] , - , - [ænd; ənd] - [m; ʌm] ;

plastron	,	35	,	36	and	37	mm	;
胸甲	,	-	,	-	和	-	毫米	;

这三只幼龟的最大测量尺寸分别为：腹甲长度 35 毫米、36 毫米和 37 毫米；

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['kærəpeɪs] , - , - [ænd; ənd] - [m; ʌm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv]['kærəpeɪs] , - , -

length	of	carapace	,	50	,	50	and	52	mm	;	width	of	carapace	,	44	,	45
长度	的	甲壳	,	-	,	-	和	-	毫米	;	宽度	的	甲壳	,	-	,	-

[ænd; ənd] - [m; ʌm] ;

and	47	mm	;
和	-	毫米	;

背甲长度分别为 50、50 和 52 毫米；背甲宽度分别为 44、45 和 47 毫米；

[depθ] [ʌv; əv] [ʃel] , - [m; ʌm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv] [hed] , [naɪn][m; ʌm] .

depth	of	shell	,	11	mm	;	width	of	head	,	9	mm	.
深度	的	壳	,	-	毫米	;	宽度	的	头	,	9	毫米	.

壳深 11 毫米；头部宽 9 毫米。

[naɪn] ['hætʃlɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pɜːrl] ['rɪvər] [æt; ət][vɑːr'nɑːdoʊ][hæv; həv] [mɔːr] ([ɔːl] [smɔːl]) ['dɔːrsl]

Nine	hatchlings	from	the	Pearl	River	at	Varnado	have	more	(	all	small	)	dorsal
九	幼雏	从	这	珍珠	河	在	瓦纳多	有	更多的	(	全部	小的	)	背侧

[spɑːts] ,

spots	,
地点	,

在瓦纳多珠江孵化的九只幼鱼背部有较多（但都很小）的斑点。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi]['ɑːsəˌleɪt; oʊ'selɪt; oʊ'selˌeɪt] .

which	may	be	ocellate	.
哪个	可能	是	眼状体	.

可能是眼状的。

[ðə; ði] ['dɔ:rsl] [spɑ:ts][ænd; ənd][oʊ'selaɪ][du:][nɑ:t] [ɪk'si:d] [ˌtu:'tu:][m; ʌm][ɪn][ðer; ðər] ['gretɪst] [daɪ'æmɪtər]

The	dorsal	spots	and	ocelli	do	not	exceed	2	mm	in	their	greatest	diameter
这	背侧	地点	和	眼点	做	不是	超过	2	毫米	在	他们的	最	直径

[ɪk'sept] [ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv] [ðoʊz] [ʌv; əv][ˌti ju] - [ɑ:r; ər][θri:][m; ʌm] ;

except	that	some	of	those	of	TU	17304	are	3	mm	;
除了	那	一些	的	那些	的	TU	-	是	3	毫米	;

除 TU 17304 的一些背斑和单眼外，其余背斑和单眼的最大直径均不超过 2 毫米；

[ðə; ði][spɑ:ts][reɪndʒ][ɪn] ['nʌmbər] [frʌm; frəm] - ([ˌti ju] -) [tu:; tə] - ([ˌti ju] -) .

the	spots	range	in	number	from	38	(	TU	17303	)	to	63	(	TU	17304	)	.
这	地点	范围	在	数字	从	-	(	TU	-	)	到	-	(	TU	-	)	.

斑点数量从 38 个（TU 17303）到 63 个（TU 17304）不等。

['mæksɪml] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔ:lɪst] [ænd; ənd]['lɑ:rdʒɪst] ['spesɪmənz] , ['hɑ:lətaɪp] [ɪk'septɪd] ,

Maximal	measurements	of	the	smallest	and	largest	specimens	,	holotype	excepted	,
最大值	测量	的	这	最小	和	最大	标本	,	正模标本	例外	,

[ɑ:r; ər] : [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['plæstrən] , -

are	:	length	of	plastron	,	30
是	:	长度	的	胸甲	,	-

除正模标本外，最小和最大标本的最大测量值如下：腹甲长度，30

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	522	]
[	页	-	]

[第522页]

[ænd; ənd] - [m; ʌm] ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['kærəpeɪs] , - [ænd; ənd] - [m; ʌm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv]['kærəpeɪs]

and	33	mm	;	length	of	carapace	,	42	and	46	mm	;	width	of	carapace
和	-	毫米	;	长度	的	甲壳	,	-	和	-	毫米	;	宽度	的	甲壳

,

,

,

和 33 毫米；背甲长度，42 和 46 毫米；背甲宽度，

- [ænd; ənd] - [m; ʌm] ; [depθ] [ʌv; əv] [ʃel] , [naɪn][ænd; ənd] - [m; ʌm] ; [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv] [hed] ,

37	and	43	mm	;	depth	of	shell	,	9	and	10	mm	;	width	of	head	,
-	和	-	毫米	;	深度	的	壳	,	9	和	-	毫米	;	宽度	的	头	,

37 和 43 毫米；壳体深度，9 和 10 毫米；头部宽度，

[naɪn][ænd; ənd] - [m; ʌm] .

9	and	10	mm	.
9	和	-	毫米	.

9毫米和10毫米。

[ðə; ði] ['hɑ:lətaɪp] [rɪ'zemblz] ['hætʃlɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌɛ'skæmbi:ə] ['rɪvər] [ɪn] ['hævɪŋ] [lɑ:rdʒ] ,

The	holotype	resembles	hatchlings	from	the	Escambia	River	in	having	large	,
这	正模标本	类似	幼雏	从	这	埃斯坎比亚	河	在	拥有	大的	,

正模标本与埃斯坎比亚河的幼体相似，都具有较大的体型，

[nɑ:n] - ['ɑ:sə˧leɪt; oʊ'selɪt; oʊ'sel˧eɪt] ['dɔ:rsl] [spɑ:ts][θri:][m; ʌm][ɪn] ['gretɪst] [daɪ'æmɪtər] , [ænd; ənd]['lɑ:rdʒər]

non	-	ocellate	dorsal	spots	3	mm	in	greatest	diameter	,	and	larger
非	-	眼状体	背侧	地点	3	毫米	在	最	直径	,	和	更大的

['meʒərmənts] .

measurements	.
测量	.

非眼状背斑最大直径 3 毫米，以及更大的测量值。

[wʌn] ['ʌðər] ['spesɪmən] ([nɑ:t] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz][ə; eɪ]['pærə˧taɪp]) ,

One	other	specimen	(	not	designated	as	a	paratype	)	,
一	其他	标本	(	不是	指定的	作为	一个	副型	)	,

另有一份标本（未指定为副模标本），

[kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fjuː] [ə'tætʃt] ['sɜːrvɪk(ə)l] ['vɜːrtɪbrə] ,

consisting	of	a	head	with	a	few	attached	cervical	vertebrae	,
由	的	一个	头	和	一个	很少	随附的	颈椎	椎骨	,

由头部和几节相连的颈椎组成，

[wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [ɑːn][ə; eɪ][sænd][bæŋk][ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˌɛ'skæmbiːə] ['rɪvər] , ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

was	obtained	on	a	sand	bank	of	the	Escambia	River	,	Florida	.
曾是	获得	在	一个	沙	银行	的	这	埃斯坎比亚	河	,	佛罗里达	.

取自佛罗里达州埃斯坎比亚河的沙洲。

[ðə; ðɪ][pəust'ɔkjulə] [straɪp] , [braɪt] ['jeloʊ] [wɪð; wɪθ] [blæk] ['bɔːrdərz] , [wʌz; wəz] [ɪ'speʃəli] ['vɪvɪd][ɪn] [ðɪs]

The	postocular	stripe	,	bright	yellow	with	black	borders	,	was	especially	vivid	in	this
这	眼后	条纹	,	明亮的	黄色的	和	黑色的	边界	,	曾是	尤其	生动	在	这

[ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] (['kuː] -) .

adult	male	(	KU	47116	)	.
成人	男性	(	堪萨斯大学	-	)	.

成年雄性（KU 47116）的眼后条纹呈亮黄色，边缘为黑色，尤其鲜艳。

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	.	1	.
如图	.	1	.

图1。

[mæp][ʌv; əv] [ˌsaʊθ'iːstərn] [juː'naɪtɪd] [steɪts] ['ʃoʊɪŋ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['steɪʃənz] [ʌv; əv]['traɪˌpnɪks] -

Map	of	southeastern	United	States	showing	record	stations	of	Trionyx	muticus
地图	的	东南部	团结的	各州	显示	记录	车站	的	特里诺克斯	-

- (['sɑːlɪd] ['sɪmblz]) [ænd; ənd]['traɪˌpnɪks][em] . - (['oʊpən] ['sɪmblz]) .

calvatus	(	solid	symbols	)	and	Trionyx	m	.	muticus	(	open	symbols	)	.
-	(	坚硬的	符号	)	和	特里诺克斯	米	.	-	(	打开	符号	)	.

美国东南部地图显示了 Trionyx muticus calvatus（实心符号）和 Trionyx m. muticus（空心符号）的记录站。

['sɜːrkl] ['ɪndɪkeɪt] ['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] ; [t'raɪæŋglz] ['ɪndɪkeɪt] ['rekərdz][ɪn][ðə; ðɪ]

Circles	indicate	specimens	examined	;	triangles	indicate	records	in	the
界	表明	标本	检查	;	三角形	表明	记录	在	这

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .

literature	.
文学	.

圆圈表示已检验的标本；三角形表示文献中的记录。

[ðə; ðɪ] ['kwestʃən] [mɑːrk] [rɪ'fəːz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['spesɪmən] ['berɪŋ] ['kætəlɔːg] ['nʌmbər] - [ɪn][ðə; ðɪ]

The	question	mark	refers	to	a	specimen	bearing	catalogue	number	17236	in	the
这	问题	标记	指	到	一个	标本	轴承	目录	数字	-	在	这

[kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [tuː'leɪn] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] ([siː] ['kɑːments] [ɑːn][peɪdʒ] - [kən'sɜːrnɪŋ] [noʊ] . -

collection	of	Tulane	University	(	see	comments	on	page	524	concerning	No	.	17236
收藏	的	杜兰大学	大学	(	看	评论	在	页	-	有关	不	.	-

[frʌm; frəm][ðə; ðɪ]['eɪˌmaɪt] ['rɪvər]) .

from	the	Amite	River	)	.
从	这	阿米特	河	)	.

问号指的是杜兰大学收藏的编号为 17236 的标本（参见第 524 页关于阿米特河 17236 号标本的评论）。

[reɪndʒ] . — ['traɪˌpnɪks][em] . - [ɪz] [noʊn] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [pɜːrl] ,

Range	.	—	Trionyx	m	.	calvatus	is	known	from	the	Pearl	,
范围	.	—	特里诺克斯	米	.	-	是	已知	从	这	珍珠	,

分布范围——Trionyx m. calvatus 分布于珍珠海域。

[ˌpæskə'guːlə][ænd; ənd][ˌɛ'skæmbiːə]['rɪvər] ['dreɪnɪdʒ] [ænd; ənd][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spektɪd] [ɪn][ðə; ðɪ]

Pascagoula	and	Escambia	river	drainages	and	is	to	be	expected	in	the
帕斯卡古拉	和	埃斯坎比亚	河	排水系统	和	是	到	是	预期的	在	这

[tɔm'bigbiː] - [ˌælə'bæmə]['rɪvər] ['dreɪnɪdʒ] ([fɪg] . [wʌn]) .

Tombigbee	-	Alabama	river	drainage	(	Fig	.	1	)	.
汤比格比	-	阿拉巴马州	河	引流	(	如图	.	1	)	.

帕斯卡古拉河和埃斯坎比亚河流域，预计在汤比格比-阿拉巴马河流域也会有发生（图 1）。

['tɪŋk(ə)l] (- : - , [fɪg] .
Tinkle (1958 : 41 , fig .
叮当 (- : - , 如图 .

Tinkle（1958：41，图。

- , ['stipld]) [hæz; həz]['ɪndɪkeɪtɪd][ðə; ði]['prɑ:bəb(ə)l][reɪndʒ][ʌv; əv] - .
53 , stippled) has indicated the probable range of calvatus .
- , 点描) 有 表明的 这 可能 范围 的 - .

53，点状）表明了 calvatus 的可能范围。

[ðɪs] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] [ænd; ənd] [ˌtenə'si:] ['rɪvər] ['dreɪnɪdʒ] ,
This subspecies is unknown from the Mississippi and Tennessee river drainages ,
这 亚种 是 未知 从 这 密西西比州 和 田纳西州 河 排水系统 ,

在密西西比河和田纳西河流域尚未发现该亚种。

[wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ][ti:] . [em] . - .
which are inhabited by T . m . muticus .
哪个 是 有人居住的 经过 T . 米 . - .

其中栖息着 T. m. muticus。

[ðə; ði]
The
这

这

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 523]
[页 -]

[第523页]

['westərn] ['lɪmɪt][ʌv; əv][ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [pɜ:rl] ['rɪvər] ['dreɪnɪdʒ] [ænd; ənd] ['prɑ:bəbli] [ðoʊz] [stri:mz]
western limit of distribution is the Pearl River drainage and probably those streams
西 限制 的 分配 是 这 珍珠 河 引流 和 大概 那些 溪流
[ʌv; əv][ðə; ði]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] ['pærɪʃiz] [ʌv; əv] [luˌi:zi'ænə] [ðæt] [dreɪn]['ɪntu:] [leɪk] ['pɑ:ntʃərˌtreɪn] .
of the Florida Parishes of Louisiana that drain into Lake Ponchartrain .
的 这 佛罗里达 教区 的 路易斯安那州 那 流走 进入 湖 庞恰特雷恩 .

分布范围的西界是珍珠河水系，可能还包括路易斯安那州佛罗里达教区流入庞恰特雷恩湖的那些溪流。

[ðə; ði][moʊst] ['i:stərli] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ʌv; əv] [ə'kɜ:rəns] [fɔ:r; fər][ti:] . [em] . - [ɪz][ɪn][ðə; ði]
The most easterly record of occurrence for T . m . calvatus is in the
这 最多 东风 记录 的 发生 为了 T . 米 . - 是 在 这
[ˌɛ'skæmbi:ə] ['rɪvər] ['dreɪnɪdʒ] ;
Escambia River drainage ;
埃斯坎比亚 河 引流 ;

T. m. calvatus 的最东端记录出现在埃斯坎比亚河流域；

[ðə; ði] ['i:stərn] [ɪk'stent][ʌv; əv] [ˌdʒi:ə'græfɪk] [reɪndʒ][ɪz][nɑ:t] [noʊn] .
the eastern extent of geographic range is not known .
这 东 程度 的 地理 范围 是 不是 已知 .

其地理分布范围的东部边界尚不清楚。

[aɪ][hæv; həv] [si:n] [θri:] [prɪ'zɜ:rv] [jʌŋ] ['tə:tlz] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [ˌkerˑək.tə'rɪs.tɪk] ['spɑ:tɪd] ['pætərn]
I have seen three preserved young turtles having the characteristic spotted pattern
我 有 已见 三 保存完好 年轻的 海龟 拥有 这 特征 斑 图案
[frʌm; frəm][ðə; ði][ˌpæskə'gu:lə] ['dreɪnɪdʒ] [ɪn] ['i:stərn] [ˌmɪsɪ'sɪpi] .
from the Pascagoula drainage in eastern Mississippi .
从 这 帕斯卡古拉 引流 在 东 密西西比州 .

我见过三只保存完好的幼龟，它们身上有来自密西西比州东部帕斯卡古拉河流域特有的斑点图案。

[ðiːz] ['spesimənz] [ɑːr; ər] [ʌn'kætəlɔːgd] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃənz] [æt; ət] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['sʌðərn]
These **specimens** **are** **uncatalogued** **and** **in** **the** **collections** **at** **Mississippi** **Southern**
这些 标本 是 未编目的 和 在 这 收藏 在 密西西比州 南方
['kɑːlɪdʒ] , ['hætizbəːg] , [ˌmɪsɪ'sɪpi] .
College **,** **Hattiesburg** **,** **Mississippi** **.**
大学 , 哈蒂斯堡 , 密西西比州 .

这些标本尚未编目，现藏于密西西比州哈蒂斯堡的密西西比南方学院。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['spesɪmən] [ʌv; əv][tiː] . [em] . - ['leɪb(ə)ld][æz; əz][frʌm; frəm]['moʊbəl] , [ˌælə'bæmə] (
There **is** **a** **specimen** **of** **T** **.** **m** **.** **muticus** **labeled** **as** **from** **Mobile** **,** **Alabama** **(**
那里 是 一个 标本 的 T . 米 . - 标签 作为 从 移动的 , 阿拉巴马州 (
['emsˈiːzˈiː] -) ,
MCZ **1596** **)** **,**
麦克兹 -) ,

有一份标本显示其来自阿拉巴马州莫比尔（MCZ 1596），属于 T. m. muticus。

[fɔːr; fər] [wɪtʃ] [aɪ] [bɪ'liːv] [ðə; ði][loʊ'kæləti]['deɪtəm][ɪz] [ˌɪnkə'rekt] .
for **which** **I** **believe** **the** **locality** **datum** **is** **incorrect** **.**
为了 哪个 我 相信 这 地点 基准 是 错误 .

我认为该地点数据有误。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] ['tɜːrt(ə)l] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [wel] - [dɪ'faɪnd] ['pætərn] [ɑːn][ðə; ði] ['kærəpeɪs] [ænd; ənd][ɪz]
It **is** **a** **young** **turtle** **having** **a** **well** **-** **defined** **pattern** **on** **the** **carapace** **and** **is**
它 是 一个 年轻的 龟 拥有 一个 出色地 - 定义 图案 在 这 甲壳 和 是
[wɪ'ðaʊt] [daʊt] [ə; eɪ] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv][tiː] . [em] . - .
without **doubt** **a** **representative** **of** **T** **.** **m** **.** **muticus** **.**
没有 怀疑 一个 代表 的 T . 米 . - .

这是一只幼龟，背甲上有清晰的图案，毫无疑问是 T. m. muticus 的代表。

['moʊbəl][ɪz][ɪn][ðə; ði][lɑːrdʒ] ['dreɪnɪdʒ] ['beɪs(ə)n] , [ʌv; əv][ðə; ði] [tɔm'bigbiː] , [blæk] ['wɔːriər] , ['kuːsə]
Mobile **is** **in** **the** **large** **drainage** **basin** **,** **of** **the** **Tombigbee** **,** **Black** **Warrior** **,** **Coosa**
移动的 是 在 这 大的 引流 盆地 , 的 这 汤比格比 , 黑色的 战士 , 库萨
[ænd; ənd][ˌælə'bæmə] ['rɪvəz] ,
and **Alabama** **rivers** **,**
和 阿拉巴马州 河流 ,

莫比尔位于汤比格比河、黑武士河、库萨河和阿拉巴马河的大流域内。

[wɪtʃ] [ɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][ˌɛ'skæmbiːə][ænd; ənd] [pɜːrl] ['rɪvəz] .
which **is** **between** **the** **Escambia** **and** **Pearl** **rivers** **.**
哪个 是 之间 这 埃斯坎比亚 和 珍珠 河流 .

它位于埃斯坎比亚河和珍珠河之间。

['jæroʊ] (- : -) [rɪ'pɔːrtɪd] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [ʌv; əv] - ['mjuːtɪkə] , ['juːˈɛsˈɛn'ɛm] - ,
Yarrow **(** **1882** **:** **28** **)** **reported** **a** **specimen** **of** **Amyda** **mutica** **,** **USNM** **11630** **,**
蓍草 (- : -) 据报道 一个 标本 的 - mutica , 美国海军陆战队 - ,
[frʌm; frəm] ['geinesvil] , ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .
from **Gainesville** **,** **Florida** **.**
从 盖恩斯维尔 , 佛罗里达 .

Yarrow (1882: 28) 报告称，在佛罗里达州盖恩斯维尔发现了 Amyda mutica 的标本，编号为 USNM 11630。

[ðɪs] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][wʌz; wəz] ['kwestʃənd] [baɪ] ['kæn] (- : -) , [ænd; ənd][hæz; həz] [bɪn]
This **record** **was** **questioned** **by** **Cahn** **(** **1937** **:** **179** **)** **,** **and** **has** **been**
这 记录 曾是 被质问 经过 卡恩 (- : -) , 和 有 到过
[ˌdisri'gɑːdid] [baɪ] ['sʌbsɪkwənt] ['ɔːθəz] .
disregarded **by** **subsequent** **authors** **.**
被忽视 经过 随后的 作者 .

Cahn (1937: 179) 对此记录提出了质疑，后来的作者也对此置之不理。

['steɪˌnɛgər] (- : -) [lɪsts] [ðɪs] ['spesɪmən] ['nʌmbər] [wɪð; wɪθ] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] [frʌm; frəm]['maʊnt, 'ɛm'tiː] .

Stejneger	(	1944	:	23	)	lists	this	specimen	number	with	uncertainty	from	Mt	.
斯泰内格尔	(	-	:	-	)	列表	这	标本	数字	和	不确定	从	公吨	.

['kɑːrmel] , [ˌɪlə'nɔɪ] .

Carmel	,	Illinois	.
卡梅尔	,	伊利诺伊州	.

Stejneger (1944: 23) 列出了来自伊利诺伊州卡梅尔山的这个标本编号，但表示不确定。

[ðə; ði][ɪg'zækt] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['prɑːvənəns] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spesɪmən] [ɪz] ['siːmɪŋli] [ˌʌn'noʊn] .

The	exact	geographic	provenance	of	this	specimen	is	seemingly	unknown	.
这	精确的	地理	出处	的	这	标本	是	似乎	未知	.

该标本的确切地理来源似乎未知。

['hæbɪtæt] . — [aɪ][hæv; həv] [kə'lektɪd] [egz] [ʌv; əv][tiː] . [em] . - [ɑːn][sænd][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði]

Habitat	.	—	I	have	collected	eggs	of	T	.	m	.	calvatus	on	sand	banks	of	the
栖息地	.	—	我	有	集	鸡蛋	的	T	.	米	.	-	在	沙	银行	的	这

[ˌɛ'skæmbiːə] ['rɪvər] , ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .

Escambia	River	,	Florida	.
埃斯坎比亚	河	,	佛罗里达	.

栖息地——我曾在佛罗里达州埃斯坎比亚河的沙岸上收集过 T. m. calvatus 的卵。

[ðə; ði][ˌɛ'skæmbiːə] ['rɪvər] [hæz; həz][ə; eɪ][sænd] - ['græv(ə)l] ['bɑːtəm] , [ɪk'stensɪv] ['sændi][bæŋks] , [ə; eɪ]

The	Escambia	River	has	a	sand	-	gravel	bottom	,	extensive	sandy	banks	,	a
这	埃斯坎比亚	河	有	一个	沙	-	碎石	底部	,	广泛的	沙	银行	,	一个

['mɑːdərətli] - ['ræpɪd] ['kɜːrənt] ,

moderately	-	rapid	current	,
中等程度	-	迅速的	当前的	,

埃斯坎比亚河河底为沙砾质，河岸宽阔，多为沙质，水流速度中等偏快。

[ænd; ənd][ɪz] ['flæŋkt] [baɪ][ə; eɪ] [θɪk] [raɪ'periən]['fɔːrɪst] .

and	is	flanked	by	a	thick	riparian	forest	.
和	是	侧翼	经过	一个	厚的	河岸	森林	.

两侧是茂密的河岸森林。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'prɑːksɪmətli] - [fiːt] [waɪd][wɪð; wɪθ]['fɔːlən] [triːz] [ænd; ənd] [brʌʃ] [ˌɪntər'mɪtəntli]

It	is	approximately	80	feet	wide	with	fallen	trees	and	brush	intermittently
它	是	大约	-	脚	宽的	和	倒下	树木	和	刷子	间歇性地

[ɪ'mɜːrdʒənt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['ʃɔːrlaɪn] .

emergent	along	the	shoreline	.
新兴的	沿着	这	海岸线	.

河面宽约 80 英尺，岸边不时有倒下的树木和灌木丛露出水面。

[ðə; ði][sænd][bɑːr] - ['hæbɪtæt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [pɜːrl] ['rɪvər] [hæz; həz] [bɪn] ['menʃ(ə)nd] [baɪ] ['ændərsn] (

The	sand	bar	-	habitat	along	the	Pearl	River	has	been	mentioned	by	Anderson	(
这	沙	酒吧	-	栖息地	沿着	这	珍珠	河	有	到过	提及	经过	安德森	(

- : -) .

1958	:	212	)	.
-	:	-	)	.

Anderson (1958: 212) 曾提到过珠江沿岸的沙洲栖息地。

[ɔːl] ['rekərdz] [ðʌs] [fɑːr][ɑːr; ər][frʌm; frəm]['loʊtɪk]['hæbɪtæts] .

All	records	thus	far	are	from	lotic	habitats	.
全部	记录	因此	远的	是	从	流水	栖息地	.

目前为止的所有记录都来自流水生境。

[kəm'pærəsnz] . — ['traɪˌpnɪks][em] . - [ɪz][moʊst] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə]['traɪˌpnɪks][em] . -

Comparisons	.	—	Trionyx	m	.	calvatus	is	most	closely	related	to	Trionyx	m	.	muticus	-
比较	.	—	特里诺克斯	米	.	-	是	最多	密切	有关的	到	特里诺克斯	米	.	-	

.

:

.

比较——Trionyx m. calvatus 与 Trionyx m. muticus 的亲缘关系最为密切。

[bəuθ] ['sʌbspi:ʃi:z] [hæv; həv][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] : ([wʌn]) [noʊ] [ɪn'lɑ:rdʒd] ['tju:bərkəlz][ɑ:n]
Both **subspecies** **have** **the** **following** **characteristics** **:** **(** **1** **)** **no** **enlarged** **tubercles** **on**
两个都 亚种 有 这 下列的 特征 : (1) 不 放大 结节 在
[ðə; ði] [æn'tɪrɪər] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kærəpeɪs] ,
the **anterior** **edge** **of** **the** **carapace** **,**
这 前部 边缘 的 这 甲壳 ,

这两个亚种都具有以下特征：（1）背甲前缘没有增大的结节，

([ˌtu:'tu:]) [noʊ] [rɪdʒ] [prə'dʒektɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['neɪz(ə)l] ['septəm] , [ænd; ənd] ([θri:]) [ə; eɪ] [smu:ð]
(**2** **)** **no** **ridge** **projecting** **from** **the** **nasal** **septum** **,** **and** **(** **3** **)** **a** **smooth**
(2) 不 岭 投影 从 这 鼻腔 隔膜 , 和 (3) 一个 光滑的
['kærəpeɪs] [ɪn] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] .
carapace **in** **adult** **males** **.**
甲壳 在 成人 男性 .

（2）鼻中隔无突出脊，（3）成年雄性甲壳光滑。

[ði:z] ['kærəktərz] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ði:z] [tu:] ['sʌbspi:ʃi:z] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sevrəl] ['sʌbspi:ʃi:z] [ʌv; əv][ti:]
These **characters** **distinguish** **these** **two** **subspecies** **from** **the** **several** **subspecies** **of** **T**
这些 人物 区分 这些 二 亚种 从 这 一些 亚种 的 T
. - ,
. spinifer **,**
. - ,

这些特征将这两个亚种与 T. spinifer 的几个亚种区分开来。

[ænd; ənd] , [ɪk'sept] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [smu:ð] ['kærəpeɪs] [ɪn][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] , [frʌm; frəm][ti:] . ['ferɑ:ks] .
and **,** **except** **for** **the** **smooth** **carapace** **in** **adult** **males** **,** **from** **T** **.** **ferox** **.**
和 , 除了 为了 这 光滑的 甲壳 在 成人 男性 , 从 T . 费罗克斯 .

除了成年雄性的光滑甲壳外，其他方面均与 T. ferox 不同。

[ə'nʌðər] ['fi:tʃər] [ʌv; əv][ti:] . [em] . - [ænd; ənd][ti:] . [em] . - ,
Another **feature** **of** **T** **.** **m** **.** **calvatus** **and** **T** **.** **m** **.** **muticus** **,**
其他 特征 的 T . 米 . - 和 T . 米 . - ,

T. m. calvatus 和 T. m. muticus 的另一个特征是，

[nɑ:t] [noʊn] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'fɪnətɪv] [ɔ:r][ˌdaɪəg'nɑ:stɪk][bʌt; bət] ['noʊtɪst] [ɑ:n] [ə'keɪʒn] , [ɪz][ðə; ði] [peɪl]
not **known** **to** **be** **definitive** **or** **diagnostic** **but** **noticed** **on** **occasion** **,** **is** **the** **pale**
不是 已知 到 是 最终的 或者 诊断 但 注意到 在 场合 , 是 这 苍白
['ɔrɪndʒ] [kæst] ,
orange **cast** **,**
橙子 投掷 ,

虽然尚不确定是否具有诊断意义，但偶尔会注意到，这种淡橙色的色调。

[ɪn][laɪf] ,
in **life** **,**
在 生活 ,

在生活中，

[ʌv; əv][ðə; ði] ['dɔ:rsl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kærəpeɪs] [ænd; ənd][sɔ:ft][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][ɪn] [jʌŋ]
of **the** **dorsal** **surface** **of** **the** **carapace** **and** **soft** **parts** **of** **the** **body** **in** **young**
的 这 背侧 表面 的 这 甲壳 和 柔软的 部分 的 这 身体 在 年轻的
[ʌv; əv] [ði:z] ['tə:tlz] .
of **these** **turtles** **.**
的 这些 海龟 .

这些海龟幼龟的背甲和身体柔软部位。

[ðə; ði] ['spɑ:tɪd] ['pætərn] [ʌv; əv]['dʒu:vənailz][ʌv; əv] - [ɪz] ['i:zəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm][ðə; ði]
The **spotted** **pattern** **of** **juveniles** **of** **calvatus** **is** **easily** **distinguished** **from** **the**
这 斑 图案 的 幼年 的 - 是 容易地 杰出的 从 这
['pætərn] [ʌv; əv] - ([smɔ:l] ['dɑ:ts] ,
pattern **of** **muticus** **(** **small** **dots** **,**
图案 的 - (小的 点 ,

幼年卡尔瓦图斯鱼的斑点图案很容易与穆蒂库斯鱼的图案区分开来（小点，

[striːks] [ænd; ənd] ['dæʃɪz]) ['fɪgjərd] [baɪ]['ægəsi(ː)z] (- , ['vɑːl] .
streaks **and** **dashes** **)** **figured** **by** **Agassiz** **(** **1857** **,** **vol** **.**
连胜 和 破折号) 想 经过 阿加西兹 ((- , 卷 .

阿加西（1857 年，第 1 卷）绘制的条纹和短线。

[ˌtuːˈtuː] , [ˌpiː ˈtiː] .
2 **,** **pt** **.**
2 , pt .

2，第 1 部分

[θriː] , [ˌpiːˈɛl] .
3 **,** **pl** **.**
3 , pl .

3，pl.

[sɪks] , [fɪg] .
6 **,** **fig** **.**
6 , 如图 .

图 6

[sɪks]) , [smɪθ] (- : - , [fɪg] . -) , ['koʊnənt] (- : - , [ˌpiːˈɛl] . - , [fɪg] . [wʌn] ;
6 **)** **,** **Smith** **(** **1950** **:** **154** **,** **fig** **.** **104** **)** **,** **Conant** **(** **1938** **:** **192** **,** **pl** **.** **21** **,** **fig** **.** **1** **;**
6) , 史密斯 (- : - , 如图 . -) , 康南特 (- : - , pl . - , 如图 . 1 ;

6)，史密斯（1950：154，图104），康南特（1938：192，图版21，图1；

- , [ˌpiːˈɛl] . - , ['ɑːpəzɪt] [piː] . -) , [ænd; ənd] ['kæn] (- : - , [ˌpiːˈɛl] . 24C) .
1958 **,** **pl** **.** **11** **,** **opposite** **p** **.** **94** **)** **,** **and** **Cahn** **(** **1937** **:** **177** **,** **pl** **.** **24C** **)** **.**
- , pl . - , 对面的 p . -) , 和 卡恩 (- : - , pl . 24C) .

1958 年，图版 11，与第 94 页相对），以及 Cahn（1937 年：177，图版 24C）。

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] ,
Unfortunately **,**
很遗憾 ,

很遗憾，

[ðə; ði] [dɪˈstɪŋktɪv] ['dɔːrsl] ['spɑːtɪŋ] [ɪn] [jʌŋ] - [bɪˈkʌmz] [əbˈskjʊr] [ɔːr]['æbsənt][ɪn][sʌm; səm]
the **distinctive** **dorsal** **spotting** **in** **young** **calvatus** **becomes** **obscure** **or** **absent** **in** **some**
这 独特的 背侧 发现 在 年轻的 - 变成 朦胧 或者 缺席的 在 一些
[əˈdʌlts] [ʌv; əv][bəuθ]['sɛksəz, 'sɛksɪz] .
adults **of** **both** **sexes** **.**
成年人 的 两个都 性别 .

幼年斑纹鲶鱼背部独特的斑点在一些成年个体（雌雄皆有）中变得模糊或消失。

['spɑːtɪŋ] [ɪn][lɑːrdʒ] ['meɪlz] [ɪz][nɑːt][soʊ] [wel] - [dɪˈfaɪnd] [æz; əz][ɪn]['dʒuːvənailz] ; [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]
Spotting **in** **large** **males** **is** **not** **so** **well** **-** **defined** **as** **in** **juveniles** **;** **it** **may** **be**
发现 在 大的 男性 是 不是 所以 出色地 - 定义 作为 在 幼年 ; 它 可能 是
['æbsənt] ([ˌti ju] - . [θriː]) ,
absent **(** **TU** **17306** **.** **3** **)** **,**
缺席的 (TU - . 3) ,

大型雄性个体的斑点不如幼年个体那么明显；有时甚至没有斑点（TU 17306.3）。

[ɔːr][ˈɪndɪkeɪtɪd][baɪ] [tuː] [əbˈskjʊr] [spɑːts] (['kuː] -) , [bʌt; bət][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['evɪdənt] , [æt; ət]
or **indicated** **by** **two** **obscure** **spots** **(** **KU** **17117** **)** **,** **but** **is** **usually** **evident** **,** **at**
或者 表明的 经过 二 朦胧 地点 (堪萨斯大学 -) , 但 是 通常 明显 , 在
[liːst] [ˌpɑˈstɪriərli] .
least **posteriorly** **.**
至少 后方 .

或者由两个模糊的斑点（KU 17117）指示，但通常很明显，至少在后部。

[ðə; ði] ['spɑːtɪd] ['pætərn] [ɪz]['æbsənt][ɪn][lɑːrdʒ] ['fiːmeɪl] , [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ] [peɪl] ,
The **spotted** **pattern** **is** **absent** **in** **large** **females** **,** **which** **have** **a** **pale** **,**
这 斑 图案 是 缺席的 在 大的 女性 , 哪个 有 一个 苍白 ,

体型较大的雌性个体没有斑点图案，它们的体色较浅。

['mɑːt(ə)ld][ænd; ənd] [blɔtʃt] ['pætərn] [ʌv; əv]['laɪkən] - [laɪk] ['fɪgjərz] ; ['dɔːrsl] [spɑːts][ɑːr; ər] [əb'skjʊr] [ɪn]
mottled **and** **blotched** **pattern** **of** **lichen** **-** **like** **figures** **;** **dorsal** **spots** **are** **obscure** **in**
斑驳 和 斑驳的 图案 的 地衣 - 喜欢 数据 ; 背侧 地点 是 朦胧 在
[ˌti ju] - ([leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]['plæstrən] ,
TU **17305** **(** **length** **of** **plastron** **,**
TU - (长度 的 胸甲 ,

斑驳的、类似地衣的图案；TU 17305 中的背部斑点模糊不清（腹甲长度，

- [m; ʌm]) .
56 **mm** **)** **.**
- 毫米) .

56 毫米）。

[tuː] [ə'dɪʃən(ə)l] [fitʃər] [ɑːr; ər] , [soʊ][fɑːr][æz; əz] [noʊn] , [ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l][ɪn] - ; [ðiːz] [ɑːr; ər] :
Two **additional** **features** **are** **,** **so** **far** **as** **known** **,** **universal** **in** **calvatus** **;** **these** **are** **:**
二 额外的 特征 是 , 所以 远的 作为 已知 , 普遍的 在 - ; 这些 是 :

据目前所知，头颅畸形症还普遍存在另外两个特征，分别是：

([wʌn]) [ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv] ['straɪpɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['dɔːrsl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [snaʊt] , [ænd; ənd] (
(**1** **)** **the** **absence** **of** **striping** **on** **the** **dorsal** **surface** **of** **the** **snout** **,** **and** **(**
(1) 这 缺席 的 条纹 在 这 背侧 表面 的 这 鼻子 , 和 (
[ˌtuː'tuː])
2 **)**
2)

（1）吻部背部无条纹，以及（2）

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **524** **]**
[页 -]

[第524页]

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [θɪk] , [blæk] ['bɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði][pəust'ɔkjulə] [straɪp] [ɪn][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] .
the **presence** **of** **thick** **,** **black** **borders** **of** **the** **postocular** **stripe** **in** **adult** **males** **.**
这 在场 的 厚的 , 黑色的 边界 的 这 眼后 条纹 在 成人 男性 .

成年雄性眼后纹边缘呈粗黑状。

[ðiːz] [fitʃər] [hæv; həv]['ɔːlsoʊ] [bɪn] [əb'zɜːrvd] [ɪn][sʌm; səm] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] - ;
These **features** **have** **also** **been** **observed** **in** **some** **specimens** **of** **muticus** **;**
这些 特征 有 还 到过 观察到 在 一些 标本 的 - ;

这些特征在一些 muticus 标本中也有观察到；

[ðer; ðər] ['prez(ə)ns] [ɪn] - ['kænɑːt] [biː; bi] ['prɑːpərli] [ɪ'vælјuːˌeɪtəd, iː'vælјuːˌeɪtəd][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
their **presence** **in** **muticus** **cannot** **be** **properly** **evaluated** **at** **this** **time** **,**
他们的 在场 在 - 不能 是 适当地 评估 在 这 时间 ,

目前尚无法正确评估它们在穆蒂库斯中的存在情况。

[ænd; ənd][ɪz] ['siːmɪŋli] [nɑːt] [duː] [tuː; tə][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveri'eɪʃ(ə)n] .
and **is** **seemingly** **not** **due** **to** **individual** **variation** **.**
和 是 似乎 不是 到期的 到 个人 变化 .

而且这似乎并非个体差异所致。

[ðiːz] [tuː] ['kærəktərz] , [haʊ'evər] , ['kʌpld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪ'stɪŋktɪv] ['dʒuvənəl; 'dʒuːvənaɪl] ['pætərn]
These **two** **characters** **,** **however** **,** **coupled** **with** **the** **distinctive** **juvenile** **pattern**
这些 二 人物 , 然而 , 耦合 和 这 独特的 少年 图案
[ʌv; əv][spɑːts] , [sɜːrv] ,
of **spots** **,** **serve** **,**
的 地点 , 服务 ,

然而，这两个特征，再加上幼犬特有的斑点图案，就足以说明问题。

[ɪn][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] , [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] - [frʌm; frəm] - .
in **combination** **,** **to** **distinguish** **calvatus** **from** **muticus** **.**
在 组合 , 到 区分 - 从 - .

结合使用，可以区分 calvatus 和 muticus。

[dɪˈskʌʃ(ə)n] . — [ðə; ði] [tuː] [pɒpjʊˈleɪʃnz] [ɑːr; ər] [ˈrekəgnaɪzd] [æz; əz] [ˈsʌbspiːʃiːz] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] : ([wʌn])

Discussion	**.**	**—**	**The**	**two**	**populations**	**are**	**recognized**	**as**	**subspecies**	**because**	**:**	**(**	**1**	**)**
讨论	.	—	这	二	人口	是	认可	作为	亚种	因为	:	(	1	)

[ðer; ðər][ɪz][kloʊz] [rɪˈzembləns] ,

there	**is**	**close**	**resemblance**	**,**
那里	是	关闭	相似	,

讨论——这两个种群被认为是亚种，因为：（1）它们非常相似，

([ˌtuːˈtuː]) [ðə; ði][ˌdaɪəgˈnɑːstɪk] [ˈkærəktərz] [pəˈteɪnɪŋ] [tuː; tə] [ˈpætərn] [ɑːr; ər] [fjuː] [ænd; ənd][ˌsuːpərˈfɪʃ(ə)l]

(	**2**	**)**	**the**	**diagnostic**	**characters**	**pertaining**	**to**	**pattern**	**are**	**few**	**and**	**superficial**
(	2	)	这	诊断	人物	相关的	到	图案	是	很少	和	浅

,

,

,

（2）与图案相关的诊断特征少且不明显，

[ænd; ənd] ([θriː]) [ðə; ði] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [ˈreɪndʒɪz][ɑːr; ər][ˌælәˈpætrɪk] , [bʌt; bət][ˌdʒʌkstәˈpoʊzd] .

and	**(**	**3**	**)**	**the**	**geographic**	**ranges**	**are**	**allopatric**	**,**	**but**	**juxtaposed**	**.**
和	(	3	)	这	地理	范围	是	异种	,	但	并置	.

（3）地理范围是异域分布，但相邻分布。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈprɑːbəb(ə)l] [ðæt] - [ænd; ənd] - [wʊd] [biː; bi][ˈkeɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [ˌintəˈbriːdɪŋ] [ɪf]

It	**is**	**probable**	**that**	**muticus**	**and**	**calvatus**	**would**	**be**	**capable**	**of**	**interbreeding**	**if**
它	是	可能	那	-	和	-	会	是	有能力的	的	杂交	如果

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] [ˈspeɪʃəli] [ˈaɪsəleɪtɪd] .

they	**were**	**not**	**spatially**	**isolated**	**.**
他们	是	不是	空间上	孤立	.

如果 muticus 和 calvatus 没有在空间上隔离，它们很可能能够杂交。

[ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt] , [haʊˈevər] ,

It	**should**	**be**	**pointed**	**out**	**,**	**however**	**,**
它	应该	是	尖	出去	,	然而	,

然而，需要指出的是，

[ðæt] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈevɪdəns] [ʌv; əv][ˌɪntərgreɪˈdeɪʃən; ˌɪntərgrəˈdeɪʃən] [bɪˈtwiːn] - [ænd; ənd]

that	**there**	**is**	**no**	**evidence**	**of**	**intergradation**	**between**	**muticus**	**and**
那	那里	是	不	证据	的	相干	之间	-	和

- [ɪn][ðə; ði] [ˈloʊər] [ˌmɪsɪˈsɪpi] [ˈvæli] [æz; əz][hæz; həz] [bɪn] [rɪˈpɔːrtɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈsʌbspiːʃiːz]

calvatus	**in**	**the**	**lower**	**Mississippi**	**Valley**	**as**	**has**	**been**	**reported**	**for**	**the**	**subspecies**
-	在	这	降低	密西西比州	谷	作为	有	到过	据报道	为了	这	亚种

[ʌv; əv][tiː] . - ([koʊnənt][ænd; ənd][ˈgɔɪn] , -) ,

of	**T**	**.**	**spinifer**	**(**	**Conant**	**and**	**Goin**	**,**	**1948**	**)**	**,**
的	T	.	-	(	康南特	和	戈因	,	-	)	,

密西西比河下游流域没有证据表明 muticus 和 calvatus 之间存在过渡类型，而 T. spinifer 亚种则有此类过渡类型（Conant 和 Goin，1948 年）。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [dɪˈgriː] [ʌv; əv] [ˈdɪfrəns] [bɪˈtwiːn] - [ænd; ənd] - [ɪz] [ˈgreɪtər]

and	**that**	**the**	**degree**	**of**	**difference**	**between**	**calvatus**	**and**	**muticus**	**is**	**greater**
和	那	这	程度	的	不同之处	之间	-	和	-	是	更大的

[ðæn; ðən] [ðæt] [bɪˈtwiːn] [sʌm; səm] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][tiː] . - .

than	**that**	**between**	**some**	**subspecies**	**of**	**T**	**.**	**spinifer**	**.**
比	那	之间	一些	亚种	的	T	.	-	.

并且 calvatus 和 muticus 之间的差异程度大于 T. spinifer 的某些亚种之间的差异程度。

[ˈspesɪmənz] [ɪgˈzæmɪnd] . — [ɔːl][ðə; ði][ləuˈkælɪtiz] [ˈlɪstɪd] [bɪˈloʊ] [ɑːr; ər] [plɔtid] [ɑːn][ðə; ði][ˌdɪstrɪˈbjuːʃ(ə)n]

Specimens	**examined**	**.**	**—**	**All**	**the**	**localities**	**listed**	**below**	**are**	**plotted**	**on**	**the**	**distribution**
标本	检查	.	—	全部	这	地方	列出	以下	是	绘制	在	这	分配

[mæp] ([fɪg] . [wʌn]) .

map	**(**	**Fig**	**.**	**1**	**)**	**.**
地图	(	如图	.	1	)	.

检查的标本——下列所有地点均标示在分布图（图 1）上。

['oʊnli] [ðoʊz] ['spesiməns] [ʌv; əv][ti:] . - - [ɑ:r; ər] ['lɪstɪd] [ðæt] [sɜ:rv] [tu:; tə][di:'lɪmɪt][ðə; ði]
Only **those** **specimens** **of** **T** **.** **muticus** **muticus** **are** **listed** **that** **serve** **to** **delimit** **the**
仅有的 那些 标本 的 T . - - 是 列出 那 服务 到 划界 这
[reɪndʒ][ʌv; əv][ti:] . [em] . - .
range **of** **T** **.** **m** **.** **calvatus** **.**
范围 的 T . 米 . - .

仅列出那些用于界定 T. m. calvatus 分布范围的 T. muticus muticus 标本。

['fɔ:rtʃənətli] , [ðə; ði][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['spesiməns] [ʌv; əv] - [ɪz]['sɜ:rt(ə)n][æz; əz][ɔ:l]
Fortunately **,** **the** **identification** **of** **the** **specimens** **of** **muticus** **is** **certain** **as** **all**
幸运的是 , 这 鉴别 的 这 标本 的 - 是 肯定 作为 全部
[ʃoʊ] [ðə; ði] [ˌker.ək.tə'rɪs.tɪk] ['dʒuvənəl; 'dʒu:vənaɪl] ['pætərn] ,
show **the** **characteristic** **juvenile** **pattern** **,**
展示 这 特征 少年 图案 ,

幸运的是，所有标本都显示出幼年期特有的花纹，因此可以确定它们是无刺蝠属（muticus）的。

[ɪk'sept] [ðə; ði][lɑ:rdʒ] ['fi:meɪl] , [ˌti ju] - , [frʌm; frəm] [ˌsaʊθ'i:stərn] [luˌi:zi'ænə] .
except **the** **large** **female** **,** **TU** **7543** **,** **from** **southeastern** **Louisiana** **.**
除了 这 大的 女性 , TU - , 从 东南部 路易斯安那州 .

除了来自路易斯安那州东南部的体型较大的雌性个体 TU 7543 之外。

['ju:'ɛs'ɛn'ɛm] - - - (['kærəpeɪs] [ænd; ənd] ['plæstrən] ['oʊnli]) [ænd; ənd][ˌti ju] - [ɑ:r; ər] ['fi:meɪl]
USNM **95133** **-** **34** **(** **carapaces** **and** **plastrons** **only** **)** **and** **TU** **17236** **are** **females**
美国海军陆战队 - - - (甲壳 和 胸甲 仅有的) 和 TU - 是 女性
,
,
,

USNM 95133-34（仅包含背甲和腹甲）和 TU 17236 均为雌性，

[wɪtʃ] [læk] [ðə; ði][ˌdaɪəg'nɑ:stɪk] ['spɑ:tɪd] ['pætərn] [ʌv; əv] - ;
which **lack** **the** **diagnostic** **spotted** **pattern** **of** **calvatus** **;**
哪个 缺少 这 诊断 斑 图案 的 - ;

缺乏头盖骨的特征性斑点图案；

[ðə; ði]['fɔ:rmər][ɑ:r; ər] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə] [ðɪs] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɑ:n] [ˌdʒi:ə'græfɪk] [graʊndz] ([pɜ:rl] ['rɪvər] [æt; ət]
the **former** **are** **referred** **to** **this** **subspecies** **on** **geographic** **grounds** **(** **Pearl** **River** **at**
这 以前的 是 指 到 这 亚种 在 地理 理由 (珍珠 河 在
[kə'lʌmbiə] , [ˌmɪsɪ'sɪpi]) .
Columbia **,** **Mississippi** **)** **.**
哥伦比亚 , 密西西比州) .

前者根据地理原因被归为该亚种（密西西比州哥伦比亚的珍珠河）。

[ˌti ju] - , [frʌm; frəm][ðə; ði]['eɪˌmaɪt] ['rɪvər] ,
TU **17236** **,** **from** **the** **Amite** **River** **,**
TU - , 从 这 阿米特 河 ,

TU 17236，来自阿米特河，

[ɪz] ['du:biəsli] ['religeitid] [tu:; tə] - [ɑ:n][ðə; ði] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðɪs] ['rɪvər][ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪn]
is **dubiously** **relegated** **to** **calvatus** **on** **the** **supposition** **that** **this** **river** **and** **others** **in**
是 可疑地 降级 到 - 在 这 假设 那 这 河 和 其他的 在
[ðə; ði] [leɪk] ['pɑ:ntʃərˌtreɪn] ['dreɪnɪdʒ] [wɪl] [ji:ld] [ðə; ði] [ˌker.ək.tə'rɪs.tɪk] ['dʒu:vənailz] .
the **Lake** **Ponchartrain** **drainage** **will** **yield** **the** **characteristic** **juveniles** **.**
这 湖 庞恰特雷恩 引流 将要 屈服 这 特征 幼年 .

假设这条河和庞恰特雷恩湖流域的其他河流将产出典型的幼鱼，那么这种鱼类就被勉强归类为 calvatus。

['traɪˌpnɪks][em] . - (- ['spesiməns]) : [ˌti ju] - , - , - , - - . [wʌn] , ['ku:]
Trionyx **m** **.** **calvatus** **(** **33** **specimens** **)** **:** **TU** **13473** **,** **16682** **,** **17301** **,** **17302** **-** **.** **1** **,** **KU**
特里诺克斯 米 . - (- 标本) : TU - , - , - , - - . 1 , 堪萨斯大学
- ([skʌl] ['oʊnli]) ,
47116 **(** **skull** **only** **)** **,**
- (颅骨 仅有的) ,

Trionyx m. calvatus（33 个标本）：TU 13473、16682、17301、17302-.1、KU 47116（仅头骨），

[ˌɛ'skæmbiːə]['rɪvər] , [ˌtuː'tuː][maɪlz] [iːst] , [wʌn][maɪl] [nɔːrθ] ['sentʃəri] , [ˌɛ'skæmbiːə][ˌsiː 'oʊ] . ,

Escambia	River	,	2	miles	east	,	1	mile	north	Century	,	Escambia	Co	.	,
埃斯坎比亚	河	,	2	英里	东方	,	1	英里	北	世纪	,	埃斯坎比亚	合作	.	,

['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] ; [ˌti ju] - - . [fɔːr] ,

Florida	;	TU	17303	-	.	4	,
佛罗里达	;	TU	-	-	.	4	,

佛罗里达州埃斯坎比亚县世纪镇，埃斯坎比亚河东2英里，北1英里；TU 17303-.4，

- - . [θriː] , [pɜːrl] ['rɪvər] , [vɑːr'nɑːdoʊ] , ['wɑːʃɪŋtən] [pɑːr] . , [luˌiːzi'ænə] ; [ˌti ju] - - . [θriː] ,

17304	-	.	3	,	Pearl	River	,	Varnado	,	Washington	Par	.	,	Louisiana	;	TU	17306	-	.	3	,
-	-	.	3	,	珍珠	河	,	瓦纳多	,	华盛顿	帕尔	.	,	路易斯安那州	;	TU	-	-	.	3	,

[pɜːrl] ['rɪvər] , [naɪn][maɪlz] [saʊθ] [ˌmɑːntɪ'sɛloʊ] ,

Pearl	River	,	9	miles	south	Monticello	,
珍珠	河	,	9	英里	南	蒙蒂塞洛	,

17304-.3，珍珠河，瓦纳多，华盛顿县，路易斯安那州；TU 17306-.3，珍珠河，蒙蒂塞洛以南 9 英里，

['lɔːrəns] [ˌsiː 'oʊ] . , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; [ˌti ju] - , ['kuː] - - - , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - , [pɜːrl] ['rɪvər]

Lawrence	Co	.	,	Mississippi	;	TU	16956	,	KU	47117	-	19	,	USNM	7655	,	Pearl	River
劳伦斯	合作	.	,	密西西比州	;	TU	-	,	堪萨斯大学	-	-	-	,	美国海军陆战队	-	,	珍珠	河

, [və'sɪnəti][ʌv; əv][ˌmɑːntɪ'sɛloʊ] ,

,	vicinity	of	Monticello	,
,	附近	的	蒙蒂塞洛	,

密西西比州劳伦斯县；TU 16956，KU 47117-19，USNM 7655，珍珠河，蒙蒂塞洛附近，

['lɔːrəns] [ˌsiː 'oʊ] . , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; [ˌti ju] - ? , ['eɪˌmaɪt]['rɪvər] , [nɪr] [bə'tɑːn] [ruːʒ] , [luˌiːzi'ænə] ;

Lawrence	Co	.	,	Mississippi	;	TU	17236	?	,	Amite	River	,	near	Baton	Rouge	,	Louisiana	;
劳伦斯	合作	.	,	密西西比州	;	TU	-	?	,	阿米特	河	,	靠近	指挥棒	胭脂	,	路易斯安那州	;

[ˌti ju] - ,

TU	13795	,
TU	-	,

密西西比州劳伦斯县；TU 17236? ，路易斯安那州巴吞鲁日附近的阿米特河；TU 13795，

['bəug] ['tʃɪtoʊ] ['rɪvər] , ['iːnən] , ['wɑːʃɪŋtən] [pɑːr] . , [luˌiːzi'ænə] ; [ˌti ju] - , [noʊ]['deɪtə] , [luˌiːzi'ænə]

Bogue	Chitto	River	,	Enon	,	Washington	Par	.	,	Louisiana	;	TU	17305	,	no	data	,	Louisiana
博格	奇托	河	,	埃农	,	华盛顿	帕尔	.	,	路易斯安那州	;	TU	-	,	不	数据	,	路易斯安那州

; ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - - - ,

;	USNM	95133	-	34	,
;	美国海军陆战队	-	-	-	,

路易斯安那州华盛顿县伊农镇博格奇托河；TU 17305，无数据，路易斯安那州；USNM 95133-34，

[pɜːrl] ['rɪvər] , [kə'lʌmbiə] , ['meəriən, 'mæriən][ˌsiː 'oʊ] . , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; [ˌjuː 'aɪ] - , [pɜːrl] ['rɪvər] , -

Pearl	River	,	Columbia	,	Marion	Co	.	,	Mississippi	;	UI	31071	,	Pearl	River	,	14
珍珠	河	,	哥伦比亚	,	玛丽昂	合作	.	,	密西西比州	;	用户界面	-	,	珍珠	河	,	-

[maɪlz] [ˌnɔːrθ'iːst] ['dʒæksən] ,

miles	northeast	Jackson	,
英里	东北	杰克逊	,

密西西比州马里恩县哥伦比亚市珍珠河镇；UI 31071，珍珠河镇，杰克逊东北14英里处

['ræŋkɪn][ˌsiː 'oʊ] . , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; [ʌn'kætəlɔːgd] , [siː] [peɪdʒ] - , [liːf] ['rɪvər] , [θriː][maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst]

Rankin	Co	.	,	Mississippi	;	Uncatalogued	,	see	page	523	,	Leaf	River	,	3	miles	southeast
兰金	合作	.	,	密西西比州	;	未编目的	,	看	页	-	,	叶子	河	,	3	英里	东南

[nuː] [ɔː'gʌstə] , ['peri] [ˌsiː 'oʊ] . , [ˌmɪsɪ'sɪpi] .

New	Augusta	,	Perry	Co	.	,	Mississippi	.
新的	奥古斯塔	,	佩里	合作	.	,	密西西比州	.

密西西比州兰金县；未编目，见第 523 页，利夫河，密西西比州佩里县新奥古斯塔东南 3 英里处。

['traɪˌpnɪks][em] . - ([sɪks] ['spesimənz]) : [ˌti ju] - , ['wɔʃitɔ:; 'wɔ:-] ['rɪvər] , [mən'roʊ] ,
Trionyx m . muticus (6 specimens) : TU 5989 , Ouachita River , Monroe ,
特里诺克斯 米 . - (6 标本) : TU - , 沃希塔 河 , 门罗 ,
['wɔʃitɔ:; 'wɔ:-][pɑ:r] . , [luˌi:zi'ænə] ;
Ouachita Par . , Louisiana ;
沃希塔 帕尔 . , 路易斯安那州 ;

Trionyx m. muticus（6 个标本）：TU 5989，路易斯安那州沃希托县门罗市沃希托河；

[ˌti ju] - , [ˌvɑ:ʃə'ri:] , [ˌes 'ti:] . [dʒeɪmz][pɑ:r] . , [luˌi:zi'ænə] ; - - , ['geɪlz] , ['kædəu][pɑ:r] . ,
TU 7543 , Vacherie , St . James Par . , Louisiana ; CNHM 7845 , Gayles , Caddo Par . ,
TU - , 瓦切里 , 英石 . 詹姆斯 帕尔 . , 路易斯安那州 ; - - , 盖尔斯 , 卡多 帕尔 . ,
[luˌi:zi'ænə] ;
Louisiana ;
路易斯安那州 ;

TU 7543，瓦切里，圣詹姆斯帕，路易斯安那州； CNHM 7845，盖尔斯，卡多帕，路易斯安那州；

['ju:'ɛs'ɛn'ɛm] - , ['gri:nvɪl] , ['wɑ:ʃɪŋtən] [ˌsi: 'oʊ] . , [ˌmɪsɪ'sɪpi] ; ['ju:'ɛs'ɛn'ɛm] - ,
USNM 92605 , Greenville , Washington Co . , Mississippi ; USNM 113228 ,
美国海军陆战队 - , 格林维尔 , 华盛顿 合作 . , 密西西比州 ; 美国海军陆战队 - ,
[dʒoʊnzˌvɪl] , [ˌkætə'hu:lə] [pɑ:r] . , [luˌi:zi'ænə] ; ['ju:'ɛs'ɛn'ɛm] - ,
Jonesville , Catahoula Par . , Louisiana ; USNM 118167 ,
琼斯维尔 , 卡塔胡拉 帕尔 . , 路易斯安那州 ; 美国海军陆战队 - ,

USNM 92605，密西西比州华盛顿县格林维尔；USNM 113228，路易斯安那州卡塔胡拉县琼斯维尔；USNM 118167，

['hwilər] ['rezərvwɑ:r] , [ˌtenə'si:] ['rɪvər] , [ˌælə'bæmə] .
Wheeler Reservoir , Tennessee River , Alabama .
惠勒 水库 , 田纳西州 河 , 阿拉巴马州 .

阿拉巴马州田纳西河惠勒水库。

['rekərdz] [ɪn][ðə; ði]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] . — ['ju:'ɛs'ɛn'ɛm] - , [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə] [ə'bʌv] [æz; əz]
Records in the Literature . — USNM 113228 , referred to above as
记录 在 这 文学 . — 美国海军陆战队 - , 指 到 多于 作为
['traɪˌpnɪks][em] . - [ɪz] ['lɪstɪd] [baɪ] ['steɪˌnɛgər] (- :
Trionyx m . muticus is listed by Stejneger (1944 :
特里诺克斯 米 . - 是 列出 经过 斯泰内格尔 (- :

文献记录——上文提到的USNM 113228，即Trionyx m. muticus，由Stejneger（1944年）列出：

-) [æz; əz] - [es] . [spɪnɪfɛrə] ; [fɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spesimənz] ['lɪstɪd] [ə'bʌv] (['ju:'ɛs'ɛn'ɛm] - ,
56) as Amyda s . spinifera ; four of the specimens listed above (USNM 7655 ,
-) 作为 - s . 刺棘 ; 四 的 这 标本 列出 多于 (美国海军陆战队 - ,

56) 被鉴定为 Amyda s. spinifera；上述列出的四个标本（USNM 7655，

- , - - -) [ɑ:r; ər] [rɪ'kɔ:rdɪd] [baɪ] ['steɪˌnɛgər] ([ɑ:p] .
92605 , 95133 - 34) are recorded by Stejneger (op .
- , - - -) 是 记录 经过 斯泰内格尔 (操作 .

92605, 95133-34）由 Stejneger 录制（op. 92605, 95133-34）。

[sɪt] . : - - -) [æz; əz] - ['mju:tɪkə] .
cit . : 23 - 34) as Amyda mutica .
引用 . : - - -) 作为 - mutica .

引自：23-34）作为 Amyda mutica。

[kʊk] (- : -) ['rekərdz] ['sev(ə)n] ['spesimənz] [ʌv; əv][ðə; ði] - [gru:p] [frʌm; frəm] [ˌmɪsɪ'sɪpi]
Cook (1946 : 185) records seven specimens of the muticus group from Mississippi
厨师 (- : -) 记录 七 标本 的 这 - 团体 从 密西西比州
[æz; əz] ['fɑ:loʊz] :
as follows :
作为 跟随 :

Cook（1946：185）记录了来自密西西比州的七个muticus组标本如下：

[wʌn] , [noʊ]['deɪtə] ; [wʌn] , ['vɪksbɝg] , ['wɔrən] [ˌsiː 'oʊ] . ; [θriː] , ['fɔrəst] [ˌsiː 'oʊ] . ; [wʌn] , ['krɔfəd]
1 , **no** **data** ; **1** , **Vicksburg** , **Warren** **Co** . ; **3** , **Forrest** **Co** . ; **1** , **Crawford**
1 , 不 数据 ; 1 , 维克斯堡 , 沃伦 合作 . ; 3 , 福雷斯特 合作 . ; 1 , 克劳福德
[brɪdʒ] ,
Bridge ,
桥 ,

1，无数据；1，维克斯堡，沃伦县；3，福雷斯特县；1，克劳福德桥，

[dʒəʊnz][ˌsiː 'oʊ] . ; [wʌn] , [leɪk] [pɑːrk] , [kə'lʌmbəs] , [laundz] [ˌsiː 'oʊ] .
Jones **Co** . ; **1** , **Lake** **Park** , **Columbus** , **Lowndes** **Co** .
琼斯 合作 . ; 1 , 湖 公园 , 哥伦布 , 朗兹 合作 .

琼斯公司；1，湖滨公园，哥伦布，朗兹县

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] [siːn] [ðiːz] ['spesɪmənz] ;
I **have** **not** **seen** **these** **specimens** ;
我 有 不是 已见 这些 标本 ;

我没有见过这些标本；

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **525** **]**
[页 -]

[第525页]

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [plɔtid] [ɑːn][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][mæp] — [ðə; ði][wʌn][frʌm; frəm] ['vɪksbɝg] [æz; əz] -
they **are** **plotted** **on** **the** **distribution** **map** **—** **the** **one** **from** **Vicksburg** **as** **muticus**
他们 是 绘制 在 这 分配 地图 — 这 一 从 维克斯堡 作为 -
[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [æz; əz] - [ɑːn][ˌdʒiːə'græfɪk] [graʊndz] .
and **the** **others** **as** **calvatus** **on** **geographic** **grounds** **.**
和 这 其他的 作为 - 在 地理 理由 .

根据地理因素，它们被绘制在分布图上——来自维克斯堡的标为 muticus，其他标为 calvatus。

[ðə; ði] ['hætʃlɪŋ] [ʌv; əv]['traɪˌpnɪks] - [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][baɪ] ['ændərsn] ([loʊk] . [sɪt] .) [ɪn'kluːd]
The **hatchlings** **of** **Trionyx** **muticus** **referred** **to** **by** **Anderson** **(** **loc** **.** **cit** **.** **)** **include**
这 幼雏 的 特里诺克斯 - 指 到 经过 安德森 (位置 . 引用 .) 包括
[ðə; ði][naɪn] ['pærəˌtaɪps][frʌm; frəm][vɑːr'nɑːdoʊ] ,
the **nine** **paratypes** **from** **Varnado** **,**
这 九 副型 从 瓦纳多 ,

Anderson（同上）提到的 Trionyx muticus 的幼体包括来自 Varnado 的九个副模标本，

[luˌiːzi'ænə] .
Louisiana **.**
路易斯安那州 .

路易斯安那州。

[pleɪt] -
PLATE **13**
盘子 -

图版 13

['traɪˌpnɪks] - - [nuː] ['sʌbspiːʃiːz] , ['hætʃlɪŋ] , [ˌjuː 'aɪ] - , ['hɑːlətaɪp] (× [wʌn] . [θriː])
Trionyx **muticus** **calvatus** **new** **subspecies** **,** **hatchling** **,** **UI** **31071** **,** **holotype** **(** **×** **1** **.** **3** **)**
特里诺克斯 - - 新的 亚种 , 雏鸟 , 用户界面 - , 正模标本 (× 1 . 3)
.
:
.

Trionyx muticus calvatus 新亚种，幼体，UI 31071，正模标本（× 1.3）。

[tɑːp] , ['dɔːrsl] [vjuː] .
Top **,** **dorsal** **view** **.**
顶部 , 背侧 看法 .

俯视图，背视图。

['bɑːtəm] , ['ventrəl] [vjuː] , ['fəutəgræfs] [baɪ][dʒɑːn][em] . ['lɛglɚ] .
Bottom , ventral view , Photographs by John M . Legler .
底部 , 腹侧 看法 , 照片 经过 约翰 M . 莱格勒 .

底部，腹视图，约翰·M·莱格勒拍摄。

[pleɪt] -
PLATE 14
盘子 -

图版 14

['traɪˌpnɪks] - - [nuː] ['sʌbspiːʃiːz] , ['hætʃlɪŋ] [meɪl] , [ˌti ju] - , ['pærəˌtaɪp] (× [wʌn] .
Trionyx muticus calvatus new subspecies , hatchling male , TU 17301 , paratype (× 1 .
特里诺克斯 - - 新的 亚种 , 雏鸟 男性 , TU - , 副型 (× 1 .
[θriː]) .
3) .
3) .

Trionyx muticus calvatus 新亚种，雄性幼体，TU 17301，副模标本（× 1.3）。

[tɑːp] , ['dɔːrsl] [vjuː] .
Top , dorsal view .
顶部 , 背侧 看法 .

俯视图，背视图。

['bɑːtəm] , ['lætərəl] [vjuː] [ʌv; əv] [left] [saɪd] .
Bottom , lateral view of left side .
底部 , 侧 看法 的 左边 边 .

左侧底部侧视图。

['fəutəgræfs] [baɪ] ['ɪzəˌbɛl] [hʌnt] ['koʊnənt] .
Photographs by Isabelle Hunt Conant .
照片 经过 伊莎贝尔 打猎 康南特 .

伊莎贝尔·亨特·康南特摄影作品。

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ['saɪtɪd]
LITERATURE CITED
文学 引用

参考文献

['ændərsn] , [piː] . [keɪ] . - .
Anderson , P . K . 1958 .
安德森 , P . K . - .

安德森，PK1958。

[ðə; ði] ['foʊtɪk] [rɪ'spɑːnsɪz, riː'spɑːnsəz, riː'spɑːnsɪz][ænd; ənd]['wɔːtər] - [ə'proʊtʃ] [bɪ'heɪvjər] [ʌv; əv] ['hætʃlɪŋ]
The photic responses and water - approach behavior of hatchling
这 光 回应 和 水 - 方法 行为 的 雏鸟
['təːtlz] .
turtles .
海龟 .

幼龟的光反应和接近水的行为。

[koʊ'piːə] , - , [θriː] : - - - , [faɪv] [fɪgz] . , ['ɔːgəst] - .
Copeia , 1958 , 3 : 211 - 215 , 5 figs . , August 28 .
乔皮亚 , - , 3 : - - - , 5 无花果 . , 八月 - .

Copeia，1958，3：211-215，5 图，8 月 28 日。

['ægəsi(ː)z] , [el] . - .
Agassiz , L . 1857 .
阿加西兹 , L . - .

阿加西，L.1857。

[ˌkɑːntrəˈbjuːʃənz][tuː; tə][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] .

Contributions	**to**	**the**	**natural**	**history**	**of**	**the**	**United**	**States**	**.**
贡献	到	这	自然的	历史	的	这	团结的	各州	.

对美国自然史的贡献。

['vɑːl] . [iː] , [pɑːrt][ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

Vol	**.**	**II**	**,**	**Part**	**III**	**.**
沃尔	.	二	,	部分	三、	.

第二卷，第三部分。

[ˌembriˈɑːlədʒi][ʌv; əv][ðə; ði]['tɜːrt(ə)l] .

Embryology	**of**	**the**	**turtle**	**.**
胚胎学	的	这	龟	.

海龟胚胎学。

['lɪt(ə)l] , [braʊn] [ænd; ənd][ˌsiː 'oʊ] . , ['bɔːstən; 'bɑːstən] , [piː'piː] .

Little	**,**	**Brown**	**and**	**Co**	**.**	**,**	**Boston**	**,**	**pp**	**.**
小的	,	棕色的	和	合作	.	,	波士顿	,	pp	.

Little, Brown and Co.，波士顿，第 10 页。

-	-	-	,	-	[ˌpiːˌɛlˈɛs] .
451	**-**	**643**	**,**	**27**	**pls**	**.**
-	-	-	,	-	请	.

451-643，27 pls。

['kæn] , [ə; eɪ] . - .

Cahn	**,**	**A**	**.**	**1937**	**.**
卡恩	,	一个	.	-	.

Cahn，A.1937。

[ðə; ði] ['təːtlz] [ʌv; əv] [ˌɪləˈnɔɪ] .

The	**turtles**	**of**	**Illinois**	**.**
这	海龟	的	伊利诺伊州	.

伊利诺伊州的乌龟。

[ˌɪləˈnɔɪ] ['baɪəl] .

Illinois	**Biol**	**.**
伊利诺伊州	生物学	.

伊利诺伊生物学

['mɑːnəˌgrɑːf] . , - ([wʌn] - [ˌtuːˈtuː]) : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛlˈɛs] . , - [fɪgz] . , - [mæps] , ['ɔːgəst] - .

Monogr	**.**	**,**	**16**	**(**	**1**	**-**	**2**	**)**	**:**	**1**	**-**	**218**	**,**	**31**	**pls**	**.**	**,**	**15**	**figs**	**.**	**,**	**20**	**maps**	**,**	**August**	**31**	**.**
专著	.	,	-	(	1	-	2	)	:	1	-	-	,	-	请	.	,	-	无花果	.	,	-	地图	,	八月	-	.

专著，16(1-2): 1-218，31 幅图版，15 幅插图，20 幅地图，8 月 31 日。

['koʊnənt] , [ɑːr] . - .

Conant	**,**	**R**	**.**	**1938**	**.**
康南特	,	拉	.	-	.

康南特，R.1938。

[ðə; ði] ['reptaɪlz] [ʌv; əv][oʊˈhaɪoʊ] .

The	**reptiles**	**of**	**Ohio**	**.**
这	爬行动物	的	俄亥俄州	.

俄亥俄州的爬行动物。

['eɪmɝ] .

Amer	**.**
美国	.

美国

-	.
Midl	**.**
-	.

中部。

[næt] . , - ([wʌn]) : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛlˈɛs] . , - [mæps] , [dʒʊˈlaɪ] . - .
Nat . , 20 (1) : 1 - 200 , 26 pls . , 38 maps , July . 1958 .
纳特 . , - (1) : 1 - - , - 请 . , - 地图 , 七月 . - .

Nat., 20(1): 1-200, 26 pls., 38 maps, 1958 年 7 月。

[ə; eɪ] [fiːld] [gaɪd] [tuː; tə] ['reptaɪlz] [ænd; ənd] [æm'fɪbɪənz] [ʌv; əv] ['iːstərn] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] .
A field guide to reptiles and amphibians of eastern North America .
一个 场地 指导 到 爬行动物 和 两栖动物 的 东 北 美国 .

北美东部爬行动物和两栖动物野外指南。

['hɔtən, 'haʊtən] ['mɪflɪn] [ˌsiː 'oʊ] . , ['bɔːstən; 'bɑːstən] , [piː'piː] .
Houghton Mifflin Co . , Boston , pp .
霍顿 米夫林 合作 . , 波士顿 , pp .

霍顿·米夫林公司，波士顿，第 10 页。

vii+366 , - [ˌpiːˌɛlˈɛs] . , - [fɪgz] . , - [mæps] .
vii+366 , 40 pls . , 62 figs . , 248 maps .
vii+366 , - 请 . , - 无花果 . , - 地图 .

vii+366，40 幅图版，62 幅插图，248 幅地图。

['koʊnənt] , [ɑːr] . , [ænd; ənd] [siː] . [dʒeɪ] . ['gɔɪn] . - .
Conant , R . , and C . J . Goin . 1948 .
康南特 , 拉 . , 和 C . J . 戈因 . - .

Conant, R. 和 CJ Goin.1948 年。

[ə; eɪ] [nuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv] [sɔːft] - [ʃeld] ['tɜːrt(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sentrəl] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,
A new subspecies of soft - shelled turtle from the central United States ,
一个 新的 亚种 的 柔软的 - 带壳 龟 从 这 中央 团结的 各州 ,

美国中部发现一种新的鳖亚种

[wɪð; wɪθ] ['kɑːments] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [neɪm] - .
with comments on the application of the name Amyda .
和 评论 在 这 应用 的 这 姓名 - .

对 Amyda 这个名字的运用发表了评论。

['ɑːkæs] .
Occas .
偶尔 .

偶尔。

[pæp] .
Pap .
帕普 .

纸。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zuːl] . , ['juːnəv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : [wʌn] - - , [ˌtuːˈtuː] [ˌpiːˌɛlˈɛs] . , [wʌn] [mæp] , [dʒuːn] - .
Michigan , 510 : 1 - 19 , 2 pls . , 1 map , June 15 .
密歇根州 , - : 1 - - , 2 请 . , 1 地图 , 六月 - .

密歇根州，510：1-19，2 幅图，1 幅地图，6 月 15 日。

[kʊk] , [ef] . [ə; eɪ] . - .
Cook , F . A . 1946 .
厨师 , F . 一个 . - .

库克，FA1946。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] - [ɪn] [ˌmɪsɪ'sɪpi] .
Distribution of species of Amyda in Mississippi .
分配 的 物种 的 - 在 密西西比州 .

密西西比州 Amyda 属物种的分布。

[d'ʒɜːn] .
Journ .
旅程 .

期刊。

[ˌmɪsɪ'sɪpi] ['eɪˌkæd] .
Mississippi Acad .
密西西比州 学院 .

密西西比学院

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] . , - - - : - - - .
Sci . , 1941 - 1947 : 185 - 190 .
科学 . , - - - : - - - .

科学，1941-1947：185-190。

[smɪθ] , [eɪtʃ] . [em] . - .
Smith , H . M . 1950 .
史密斯 , H . M . - .

Smith，HM1950。

['hændbʊk] [ʌv; əv] [æm'fɪbɪənz] [ænd; ənd] ['reptaɪlz] [ʌv; əv] ['kænzəs] .
Handbook of amphibians and reptiles of Kansas .
手册 的 两栖动物 和 爬行动物 的 堪萨斯州 .

堪萨斯州两栖爬行动物手册。

['juːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [mʌs] .
Kansas Mus .
堪萨斯州 音乐 .

堪萨斯博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , ['mɪsk] .
Hist . , Misc .
历史 . , 杂项 .

历史，杂项

[pʌbl] . , [ˌtuː'tuː] : [wʌn] - - , - [fɪgz] . , [sep'tembər] - .
Publ . , 2 : 1 - 336 , 233 figs . , September 12 .
出版 . , 2 : 1 - - , - 无花果 . , 九月 - .

出版物，2：1-336，233 图，9 月 12 日。

['steɪˌnɛgər] , [el] . - .
Stejneger , L . 1944 .
斯泰内格尔 , L . - .

Stejneger，L.1944。

[noʊts] [ɑːn][ðə; ði] [ə'merɪkən] [sɔːft] - [ʃel] ['təːtlz] [wɪð; wɪθ] ['speʃ(ə)l] ['refrəns] [tuː; tə] - [ægɑsiːzi] .
Notes on the American soft - shell turtles with special reference to Amyda Agassizii .
笔记 在 这 美国人 柔软的 - 壳 海龟 和 特别的 参考 到 - 阿加西 .

关于美洲软壳龟的笔记，特别提及美洲软壳龟（Amyda Agassizii）。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[kɑːmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

[zuːl] . , - ([wʌn]) : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛlˈɛs] .
Zool . , **94** (**1**) : **1** - **75** , **30** **pls** .
动物学 . , - (1) : 1 - - , - 请 .

动物学，94(1): 1-75，30 图版。

['tɪŋk(ə)l] , [diː] . ['dʌbljuː] . - .
Tinkle , **D** . **W** . **1958** .
叮当 , D . W . - .

Tinkle，DW1958。

[ðə; ði] [ˌsɪstə'mætɪks] [ænd; ənd][i'kɑːlədʒi][ʌv; əv][ðə; ði] - [kərɪ'neɪtəs][kəm'pleks] ([ˌtɛstuːdɪ'neɪtə]
The **systematics** **and** **ecology** **of** **the** **Sternothaerus** **carinatus** **complex** **(** **Testudinata**
这 系统学 和 生态 的 这 - 龙骨 复杂的 (龟甲
, ['kelidrədiː]) .
, **Chelydridae** **)** **.**
, Chelydridae) .

脊背龟复合群（龟鳖目，龟鳖科）的系统学和生态学。

[tuː'leɪn] [stʌd] .
Tulane **Stud** .
杜兰大学 钉子 .

杜兰种马场。

[zuːl] . , [sɪks] ([wʌn]) : [wʌn] - - , - [fɪgz] .
Zool . , **6** (**1**) : **1** - **56** , **57** **figs** .
动物学 . , 6 (1) : 1 - - , - 无花果 .

动物学报，6(1): 1-56，57 图。

['jæroʊ] , [eɪtʃ] . [siː] . - .
Yarrow , **H** . **C** . **1882** .
蓍草 , H . C . - .

蓍草，HC1882。

[tʃek] [lɪst][ʌv; əv] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] [rep'tiliə][ænd; ənd][bə'treikjə] ,
Check **list** **of** **North** **American** **Reptilia** **and** **Batrachia** **,**
查看 列表 的 北 美国人 爬行动物 和 两栖动物 ,

北美爬行动物和两栖动物名录

[wɪð; wɪθ] ['kætəlɔːg] [ʌv; əv] ['spesimənz] [ɪn][ðə; ði][juː] . [es] . ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] .
with **catalogue** **of** **specimens** **in** **the** **U** . **S** . **National** **Museum** .
和 目录 的 标本 在 这 U . S . 国家的 博物馆 .

附美国国家博物馆藏标本目录。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : [wʌn] - - .
U . S . Nat . Mus . , 24 : 1 - 249 .
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : 1 - - .

美国国家博物馆，24：1-249。

[trænz'mɪtɪd] ['eɪprəl] - , - . - - -
Transmitted April 30 , 1959 . 27 - 8360
传输 四月 - , - . - - -

1959年4月30日发出。27-8360

[-] [noʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[rɪpɒ'zɪtaɪənd] [ðə; ði][mæp][ænd; ənd] [pleɪts] [bɪ'twiːn] ['pærəˌgræf] .
Repositioned the map and plates between paragraphs .
重新定位 这 地图 和 盘子 之间 段落 .

将地图和插图重新放置在段落之间。

[klɪk] [ɑːn][ðə; ði] [pleɪts] [fɔːr; fər] [ɪn'lɑːrdʒd] [vjuːz] .
Click on the Plates for enlarged views .
点击 在 这 盘子 为了 放大 浏览 .

点击图片可查看放大图。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神